Санкт-Петербургский государственный университет

**КОСЕНКОВ Данила Алексеевич**

**Выпускная квалификационная работа**

**Проблемы адаптации российских студентов в период обучения за рубежом**

Бакалавриат

390301 «Социология»

СВ.5056 «Социология»

Научный руководитель:

к.с.н., доцент кафедры

культурной антропологии

и этнической социологии,

Ивлева И.В.

Рецензент:

доктор культурологии,

доцент кафедры социологии культуры и коммуникации,

Тангалычева Р. К.

Санкт-Петербург

2023

**Оглавление**

[**Введение** 3](#_Toc514588001)

**[Глава 1. Теоретическая часть](#_Toc514588005)** [8](#_Toc514588005)

*[Понятие социокультурной адаптации](#_Toc514588006)* [8](#_Toc514588006)

[*Культурный шок 14*](#_Toc514588006)

[*Адаптация в контексте образовательной миграции 17*](#_Toc514588006)

[*Уровни адаптационных проблем российских студентов за рубежом*](#_Toc514588008) *19*

*Факторы, влияющие на эффективность социокультурной адаптации*  [*23*](#_Toc514588006)

[**Глава 2. Эмпирическая часть** 32](#_Toc514588005)

*Адаптационные трудности российских студентов* [32](#_Toc514588006)

*Специфика адаптации в контексте образовательной миграции*[42](#_Toc514588006)

*Влияние политического контекста на адаптацию студентов* [51](#_Toc514588006)

*Адаптация и культурный шок в современном контексте* [60](#_Toc514588006)

[**Заключение** 66](#_Toc514588005)

[**Список использованной литературы** 69](#_Toc514588005)

[**Приложение**  76](#_Toc514588005)

**Введение**

## *Проблема исследования и ее актуальность*

Миграционные процессы являются неотъемлемой частью современного мира. По мере развития общества и течения глобализации человек обретал все больший доступ к различным возможностям перемещения и осуществления миграции как внутри страны своего происхождения, так и за ее пределы. Миграционные процессы стали средствами развития всех сфер жизни человека: экономической, социальной, политической, духовной.

В условиях постоянного движения интеллектуальных ресурсов таких, как информация, технологии, научные идеи и прочие, особое значение обретает образовательная миграция, или перемещение людей с целью получения образования различного уровня и на различные сроки. Так если по данным ЮНЕСКО количество иностранных студентов в мире в 1980 году составляло 800 тыс. человек, то по данным за 2015 год это число составляло уже 4,6 млн[[1]](#footnote-1). Образовательные мигранты часто воспринимаются как одна из самых желанных для принимающей страны категорий. Зачастую это открытые к обретению новых знаний и освоению новых технологий молодые люди, имеющие потенциал оказывать благотворное влияние на все сферы жизни принимающего общества.

Первым известным в наше время россиянином, получившим образование за рубежом, был знаменитый первопечатник Иван Федоров. Он обучался в Краковском университете в Польше, где в 1532 году получил степень бакалавра. В тот же год он был отправлен на продолжение обучения в Германии за счет государства. По воспоминаниям кн. А.М. Курбского, он

«послан был на науку за море, во Ерманию, и тамо навык добре Алеманскому языку и писанию, бо там пребывал учась немало лет и объездил всю землю Немецкую и возвратился был к нам в отечество».

Однако студенческая миграция, как и любая другая, сопровождается рядом трудностей: пребывая в другой культурной среде, студент должен не только адаптироваться к условиям жизни на новом месте, но и получать образование на иностранном языке в другой академической среде. Рассматривая адаптацию студентов при обучении в другой стране, отечественная литература довольно редко сосредотачивает свое внимание на российских студентах за рубежом. В большинстве случаев она концентрируется на иностранных студентах в российских вузах. Тем не менее проблему адаптации российских студентов в зарубежных вузах так или иначе затрагивали в своих работах Е. Н. Пищерская, В. П. Филиппова, Е. Л. Рябкова.

В данном исследовании проблема адаптации российских студентов рассматривается на примере стран Европы. При изучении образовательной миграции российских студентов в другие государства этот регион занимает особое место ввиду своей географической близости и множества исторических и образовательных связей с Россией. По данным 30 апреля 2020 года Санкт-Петербургский государственный университет имел партнерство с более чем 450 университетами в 71 стране мира. Среди стран, в которых находилось большего всего университетов-партнеров, СПбГУ лидировали следующие: Германия – 49 вузов, Китай - 41, Франция - 33, Италия - 30, США – 25. Так, среди вузов-партнеров, в которых могли обучаться российские студенты по обмену, европейских университетов было существенно больше, чем университетов остальных регионов. Разумеется, разрыв партнерских отношений в 2022 году по политическим причинам между университетами существенно отразился на образовательном сотрудничестве России и Европы. Однако, ограничив сотрудничество с Россией в реализации программ обмена, европейские вузы все так же предоставляют возможность российским студентам получить высшее образование как таковое (за исключением Литвы, Латвии, Польши, Чехии, Эстонии)[[2]](#footnote-2). В учебном 2022/2023 году российские студенты продолжали зачисляться в различные учебные заведения стран Европы. Более того, в данном регионе сохраняется существенное количество российских студентов, которые в разное время приезжали с целью получения образования и продолжают там обучаться и по сей день. Так, по данным Statista (немецкая компания, специализирующаяся на рыночных и потребительских данных) за август 2022 года, только в Германии обучалось более 14 500 студентов из России[[3]](#footnote-3). Также, например в СПбГУ, все еще сохраняются возможности академической мобильности в страны Европы, хоть и в существенно меньшем количестве. По данным официального сайта, в 2023 году у студентов университета есть возможность подать заявку на участие в конкурсе на обучение в течение определенного периода в Дебреценском университете (Венгрия)[[4]](#footnote-4).

Актуальность данной темы заключается в важности изучения образовательной миграции и выявления тенденций в данных процессах для принятия управленческих решений и для удовлетворения потребностей студентов как важной категории в условиях высокой значимости интеллектуальных ресурсов. Несмотря на беспрецедентное сокращение сотрудничества России и Европы в образовательной сфере, данный регион остается популярным среди российских студентов для получения образования. В свою очередь сами российские обучающиеся остаются в нем значимой категорией образовательных эмигрантов. Учитывая вышеизложенное, особенно интересным для исследования становятся возможные изменения в адаптационном процессе данной группы студентов в условиях прекращения сотрудничества России и Европы в большинстве сфер. Также исследования образовательной миграции зачастую фокусируют свое внимание только на студентах высших учебных заведений, несмотря на популярность зарубежных средне-профессиональных учебных заведений, ввиду их более низких языковых требований и менее сложного процесса обучения. В связи с этим данное исследование рассматривает и вышеуказанную категорию студентов ввиду ее малоизученности.

Тема исследования является мне близкой, так как я имею широкий опыт взаимодействия с российским студентами, обучающимися в Европе, опытом изучения адаптации образовательных мигрантов в предыдущих работах, а также в связи с обширным доступом к предмету исследования. Данная работа будет сосредоточена на российских студентах обучающихся в странах Европы вне зависимости от наличия планов по возвращению в Россию, а также на лицах, имевших в прошлом опыт обучения в данных странах. Таким образом мое исследование, проведенное в феврале-мае 2023 года, посвящено изучению и описанию образовательной миграции российских студентов в страны Европы, проблемам, которые у студентов возникают в принимающей стране, и их перспектив в процессе обучения с помощью методов глубинного интервью. В ходе исследования было проведено 15 глубинных интервью со студентами.

## *Проблема, гипотеза, объект и предмет исследования*

**Проблема исследования:** недостаток актуальной информации об адаптации российских студентов за рубежом.

**Цель исследования:** определить проблемы адаптации российских студентов в период обучения за рубежом и их специфику.

**Гипотеза исследования**: адаптация проходит легче у студентов, обучающихся на более высокой ступени образования.

**Объектом** исследования являются студенты из России, имеющие опыт обучения в странах Европы по программам среднего специального, образования, бакалавриата, магистратуры и международного академического обмена.

**Предметом** исследования выступает адаптация образовательных мигрантов из России в странах Европы.

## *Задачи исследования:*

1. Определить сущность адаптации в контексте образовательной миграции;
2. Выявить сферы жизнедеятельности, в которых российские студенты сталкиваются с трудностями при адаптации в странах Европы и раскрыть сущность этих проблем;
3. Опередить факторы, негативно влияющие на адаптацию студентов за рубежом;
4. Выявить влияние политического контекста на адаптацию студентов.

**Глава 1. Теоретическая часть**

***Понятие социокультурной адаптации***

На протяжении всей истории человечества в мире происходило множество процессов, которые так или иначе являлись стимулом для людей мигрировать по планете. Однако на большей части исторического отрезка перемещение индивида в другую страну и погружение его в другую этнокультурную среду было обусловленным, часто являясь не правом, а привилегией для дипломатов, купцов, солдат и т.д. В наши дни имевшиеся ранее барьеры оказались незначительными: географическое расстояние преодолевается в существенно более быстрые сроки, а глобализация ликвидирует былые препятствия, делая процесс взаимодействия представителей разных стран и культур частым и повсеместным.

Этот факт ожидаемо нашел свое отражение в сфере образования. Международное образование стало более доступным, а интерес в нем исходит не только со стороны студентов, но и со стороны принимающих государств и университетов. Теперь популярность страны у большого количества иностранных студентов, а также наличие в ней множества международных программ свидетельствует о высоком статусе и престиже университетов страны. Разумеется, значимую роль играет обмен межкультурным опытом и ценность образовательных мигрантов как таковых.

Однако большинство мигрантов при нахождении за рубежом сталкиваются с рядом трудностей, одной из которых является межкультурная адаптация. Зачастую это сложный и длительный процесс: студенты должны адаптироваться не только к обучению в университете, но и к жизни в принимающей стране. Возникающие препятствия включают в себя много факторов, среди которых различия в климатических условиях, гастрономических традициях, языковой барьер и т.д. В данном ряду особую сложность вызывает чужая социальная среда. Прикладывая большую часть усилий к борьбе с психологическими трудностями, которые возникают в процессе адаптации в чужой стране, студенты хуже усваивают учебный материал, что сказывается на качестве получаемого образования[[5]](#footnote-5).

Е. Ю. Кошелева и М. А. Алхади в одной из своих работ пытаются определить значение термина адаптация[[6]](#footnote-6). Говоря о том, что в научной литературе существует множество определений термина «адаптация» они приводят вывод Е. Омельченко, о том, что различные авторы включают в него и процесс, и способ реагирования, и состояние, и результат приспособления поведения мигранта к доминирующей в обществе системе норм и ценностей. Они также приводят в пример определение Уорд и Кеннеди, согласно которому социокультурная адаптация – это поведенческий навык, способность «вписаться» или эффективно взаимодействовать с представителями принимающей культуры. Именно эта разновидность социальной адаптации нас интересует в данном исследовании, поскольку при рассмотрении процесса обучения студента в другой стране фокус исследования сосредотачивается на межэтническом и межкультурном взаимодействии.

В своей работе «Социокультурная адаптация: сущность, направление, механизмы реализации» Шпак Л. Л. определяет социокультурную адаптацию, как форму взаимоприспособления этнических групп к другой социокультурной среде на основе обмена духовными практиками, возможностями и результатами деятельности[[7]](#footnote-7). Татунц С. А указывает, что данный процесс включает в себя три составляющие: социально-психологическую, профессиональную и этнокультурную[[8]](#footnote-8). По ее мнению, этнокультурная адаптация в иной социокультурной среде происходит в формах ассимиляции и аккультурации. В первом случае человек (группа) принимает (добровольно или принудительно) ценности и нормы принимающей этнической среды, как бы растворяясь в ней. Тогда уже ни они себя, ни принимающая среда их не воспринимают как «чужаков», «иностранное меньшинство». По мнению многих ученых, полная ассимиляция происходит только во втором, третьем поколении. Описывая аккультурацию, Татунц говорит, что в этом случае у меньшинств сохраняются основные этнокультурные характеристики, но они принимают и следуют нормам и ценностям новой социокультурной среды. В зависимости от целей человека адаптация может иметь временной характер: краткий и длительный. При кратковременной адаптации человек сохраняет принадлежность к своей культурной группе, но также овладевает новым для себя языком, устанавливает контакты и общение. В соответствии с Татунц, такая адаптация длится до двух лет, а свыше двух лет, пребывая в новой этнической среде, людям необходимо проявлять большую вовлеченность и активность.

Следует сказать, что в литературе о мигрантах часто используется вместо социокультурной адаптации понятие аккультурации, связанное с моделью аккультурации Дж. Берри. Но в исследованиях аккультурации чаще рассматриваются отношения мигрантов с принимающей страной и своей собственной культурой, то есть их предпочтения в контактах, социальной идентификации и отношение к обеим культурам. Это отличается от социокультурной адаптации, которая относится к эффективности мигрантов в принимающей культуре и процессе ее изучения.[[9]](#footnote-9)

Социокультурная адаптация имеет свою структуру и факторы, влияющие на ее реализацию. Ее структура состоит из трех частей: социокультурной адаптивной ситуации, потребности и способности. Подразумевается, что мигрант должен пройти три обязательные стадии. Первая стадия - устройство, включающее поиск и нахождение жилья, работы. На второй стадии адаптации происходит приспособление к языку, природно-экологической среде, конфессиональности и общественной жизни. Третья стадия – ассимиляция, связанная с устранением всего комплекса дискомфортных аспектов через обретение новой идентичности, когда бывший мигрант становится частью принимающей этнической среды[[10]](#footnote-10).

Рассмотрим теоретические подходы, используемые для изучения проблем социокультурной адаптации мигрантов. Одной из первых теорий, посвященных данной проблеме, была американская теория ассимиляции, идеи которой часто описывались в трудах ученых Чикагской школы. Представители данного течения исследовали различные этнические группы в США. Так, Роберт Парк, изучая взаимодействие между собой представителей разных культур, описал модель, известную под названием «цикл расовых отношений». Данная модель включает в себя три этапа: контакт, размещение и ассимиляция. Основная ее идея говорит о том, что взаимодействие мигрантов с принимающей культурой ведет к их приспособлению, уменьшая до минимума вероятность конфликтных ситуаций. В конечном счете такая американская концепция ассимиляции известна как политика «плавильного котла». Тем не менее данная идея нередко критиковалась в связи с тем, что прибывающие представители из других этнических групп не ассимилировались в той степени, в которой ожидалось. Этническая идентичность обретает большее значение, чем, например, класс или род деятельности[[11]](#footnote-11).

В этносоциологии по К. Додду описывается четыре модели поведения при межэтническом взаимодействии – четыре стратегии «F»: Fligt, Fight, Filter, Flex: «Fligt» – бегство или пассивная автаркия, старание избежать прямых контактов с чужой культурой. Мигранты таким образом создают свой микромир т.н. «гетто». Автор указывает, что эта стратегия свойственна для этноменьшинств являющимися переселенцами или беженцами. «Fight» – борьба или агрессивная автаркия. В этом случае новую реальность мигранты воспринимают неадекватно, новая культура критикуется. Они проецируют свои этнические стереотипы и паттерны поведения на новую среду. «Filter» – отделение, или фильтрация. Данная стратегия имеет два направления: 1) тотальный отказ от новой культуры и твердая приверженность своей культуре; 2) полное приспособление к новой культуре и отказ от прежней. Наконец, «Flex» – гибкость. Мигрант осознает необходимость подстраивания под новую культуру – язык, жесты, нормы, привычки[[12]](#footnote-12).

Социокультурная адаптация также рассматривается с позиции теории сегментной ассимиляции. Помимо адаптации мигрантов, теория описывает и процесс включения второго поколения (дети современных мигрантов) в систему принимающего сообщества. Проводя исследование, А. Портес и М. Чжоу наблюдали три вида адаптации среди мигрантов и их потомков: «один из них повторяет историческое описание растущей аккультурации и параллельной интеграции в «белый» средний класс; второй ведёт прямо в противоположную сторону – к постоянной бедности и включению в «андер-класс»; третий ассоциируется с быстрым экономическим прогрессом, преднамеренным сохранением ценностей иммигрантской общины и устойчивой солидарности»[[13]](#footnote-13). В этом случае учитываются разные личные и ситуативные факторы (образование, знание языка, возраст иммигрантов, расовый статус, социально-экономическое положение семьи) и определяется сегмент принимающего общества, в котором определённая группа иммигрантов с большей вероятностью сможет интегрироваться.

Важную концепцию адаптации в 1977 году представил Дж. Берри. В соответствии с его теорией иммигрант сохраняет свою культуру и адаптируется к новой культурной среде, принимая одну из четырех стратегий – ассимиляция, интеграция, сепарация, маргинализация. В данной теории адаптация сводится к двум составляющим: поддержание культуры и участие в межкультурных контактах[[14]](#footnote-14).

Стратегия ассимиляции включает в себя принятие мигрантом норм и ценностей новой среды и одновременно полный отказ от культуры этнического меньшинства, к которому индивид принадлежит. В этом случае индивидом полностью теряется прежня этническая идентичность.

Интеграция выражается в стремлении индивида сохранить основные культурные черты, но в то же время и в принятии основных ценностей и образцов поведения новой культуры и установлении прочных связей с ее представителями.

Сепарация заключается в сохранении всех своих культурных характеристик и этнической идентичности, а также в отвержении любых контактов и отношении с представителями принимающей среды.

В случае маргинализации иммигрантами отвергается своя собственная культура (часто невольно под воздействием принимающей среды), но в то же время так и не принимается новая, в основном из-за неприятия и дискриминации мигрантов представителями большинства.

Особое значение имеет теория кросскультурной адаптации Й. Кима. В соответствии с его положениями стресс служит главным стимулом трансформации, без которого, по мнению Кима, адаптация не происходит. В результате кросскультурной адаптации появляется сочетание старого и приобретенного, благодаря чему мигрант включается в принимающую среду, но и не теряет элементы собственной культуры. Этот процесс проходит через три поэтапных стадии: стресс, адаптация, рост[[15]](#footnote-15).

Также в 20 веке, определенную популярность имела другая теория – теория гибкой аккультурации. Если в прошлом люди должны были делать выбор между двумя, значительно отличающимися друг от друга средами, то сейчас полиэтничность более обыденное явление, чем национальные государства. При перемещении индивида между разными средами так называемая «гибкость»[[16]](#footnote-16).

Нельзя не упомянуть об одной из наиболее популярных теорий в данной сфере – концепции транснационализма. Главная идея заключается в том, что этничности в классическом смысле устойчивой структуры больше не существуют – их заменили транснациональные сети. Так, в современном мире индивид может быть интегрирован в определенных институты принимающей страны, но в то же время не терять тесную связь с родиной[[17]](#footnote-17).

Термин «социальная интеграция» также используется для обозначения степени, в которой иностранные студенты могут основывать поддерживать дружеские отношения с принимающими гражданами. Например, в качестве показателей социальной интеграции могут быть количество друзей среди принимающих лиц, качество контактов с принимающими семьями и количество контактов университетских и общественных организаций, состоящих из членов принимающей культуры. Однако не все хотят приспосабливаться ко всему в окружающей среде. Например, иностранный студент может решить, что его нынешний уровень английского языка достаточен для академического успеха, но, поскольку он ощущает, что отсутствие социального языка заставляет его чувствовать себя некомфортно, он будет избегать социальных ситуаций. [[18]](#footnote-18)

***Культурный шок***

Как было указано выше, процесс социокультурной адаптации непрерывно так или иначе характеризуется для мигрантов, в том числе и образовательных, значительным стрессом, неопределенностью в ценностях и собственной идентичности. М. Винкельман утверждал, что это нормальный этап жизни в другой социокультурной среде[[19]](#footnote-19). Для разрешения такой ситуации индивид должен признать, что он находится в состоянии культурного шока. Этот процесс описывал в своих работах канадский антрополог Калерво Оберг (1901-1973). В 1954 он ввел сам термин «культурный шок», описывающий то самое состояние обеспокоенности, которое испытывают индивид, живущий в новой для себя культуре. Культурный шок рассматривался им как болезнь, которая, как и другая, может быть вылечена. Важно отметить, что в то время довольно часто любой вид дискомфорта, испытываемый индивидом, мог охарактеризоваться как болезнь. В своей работе «Иностранный студент и вуз: практики социокультурной адаптации» Е. Ю. Кошелева и М. А. Алхади приводят пример того, что когда-то «социологи считали ностальгию болезнью одиночества или тоски по дому».

Основными характеристиками культурного шока по Обергу являются следующие:

- нервное напряжение из-за необходимости психологической адаптации;

- чувство потери и лишений из-за отсутствия родственников и друзей, оставшихся дома, изменения статуса (часто понижения) и отсутствия любимых предметов домашнего обихода;

- чувство привязанности к новому окружению или нежелание общаться с новой культурной группой;

- путаница в старых и новых социальных ролях, ценностях, идентичностях и т.д.;

- чувство удивления, тревоги, а иногда даже отвращения или возмущения при виде культурных различий;

- чувство бессилия и беспомощности из-за социальной неадекватности в новой культурной среде

В антропологическом понимании культурного шока, которое описал Оберг в 1954 году, были выделены 4 стадии культурной перестройки, возникающих в процессе адаптации к новой культурной среде[[20]](#footnote-20).

Первый этап им описывается как стадия «медового месяца». На этой стадии степень участия в восприятии новой культуры подобна туризму и не является глубинной. По мнению Е. Ю. Кошелева и М. А. Алхади, на данном этапе студенты могут пренебрегать учебой, изучая новую среду, а возможные трудности наименее предвидимы и ощутимы.

Вторая стадия – культурный шок. Она связано с испытанием негативных ощущений из-за различий в родной и новой для мигранта культуре.

Третий этап характеризуется постепенной калибровкой. Здесь люди уже приобретают более глубинные знания и понимание принимающей культуры. Возможно проявление идеализирования родной культуры, а также высмеивание различий в ценностях и практиках поведения представителей принимающей культуры.

Наконец, последний этап Оберг определяет как стадию адаптации. Здесь на иностранца в чужой социокультурной среде едва оказывают влияние существующие различия, и он без усилий эффективно взаимодействует в социуме.

В работе «Исследование взглядов иностранных студентов на межкультурную адаптацию» описываются существующие модели культурного шока различных авторов.[[21]](#footnote-21)

Одна из наиболее популярных моделей - U-образная кривая, которая рассматривает пик «медового месяца», за которым следует дно, связанное с непосредственно культурным шоком и, наконец, подъем вверх к культурному принятию и адаптации.

В другом подходе, описанном в данной работе, адаптация к культуре представляет собой процесс обучения и восстановления. Иностранный студент проходит пошаговое путешествие от периферии культуры к центру, от состояния незнания к пониманию.

Также межкультурная адаптация рассматривается как динамический и циклический процесс снижения напряженности до тех пор, пока не будет достигнуто равновесие. Иностранный студент находится в ситуации, когда потрясения и срывы выталкивают его из равновесия, а процесс адаптации направлен на уменьшение внутреннего дисбаланса.

***Адаптация в контексте образовательной миграции***

Систематические исследования иностранных студентов появились только после 1950-х годов, когда начался поток исследований их социальных и психологических проблем (Вард, Бохнер, и Фернхам, 2001). При описании и анализе проблем адаптации студентов исследователи руководствовались традиционными взглядами на миграцию и психическое здоровье. Многие исследования в литературе о миграции подчеркивают негативные аспекты знакомства с другой культурой, и это нашло отражение в большей части литературы о временных студентах. Вард, Бохнер и Ферхнам заметили, что «ранние теории, примененные к изучению иностранных студентов, были клинически ориентированы и тесно связаны с «медицинскими моделями временной адаптации». К 1980-м годам возникла другая точка зрения, согласно которой пребывание рассматривалось как учебный опыт, а не как медицинская неприятность. Из этого следовало, что соответствующие позитивные действия будут включать в себя подготовку и ориентацию, а также приобретение навыков, относящихся к новой культуре[[22]](#footnote-22).

Исследователи социокультурной адаптации предполагают, что необходимо отдельно исследовать специфическую академическую адаптацию и общую адаптацию, поскольку различны и могут иметь разные предпосылки. Например, у студента из Китая с традиционным мировоззрением может быть хорошая успеваемость, но ему может быть сложно понять немецкую политику, ценности и социальные проблемы.[[23]](#footnote-23)

Учитывая, что при рассмотрении проблемы адаптации российских студентов за рубежом, они рассматриваются, как акторы процесса образовательной миграции, для более детального понимания проблемной ситуации важно задать теоретические рамки, в пределах которых будет проводиться настоящее исследование.

В своей работе «Образовательная миграция в России: точки развития» М. Ю. Апанович указывает на факт того, что у термина «образовательная миграция» существует два понимания – в узком и в широком смысле. В первой трактовке понимается непосредственно студенческая миграция. В то время как во второй - любое перемещение, связанное с образовательной деятельностью, будь то квалифицированная работа в данной сфере или краткосрочная поездка с целью обучения на языковых курсах и т.д. В данном исследовании образовательная миграция понимается в узком смысле. Объектами исследования будут являться студенты из России, обучающиеся в странах Европы по программам бакалавриата, магистратуры, колледжей, а также по программам обмена.

Поле данного исследования ограничивается Российскими студентами обучающимися в странах Европейского союза. Это связано с несколькими причинами. Во-первых, ввиду большого количества имевшихся связей России с данным регионом, а также географической близости, имеется доступ к большему количеству информантов. В университетской среде довольно несложно найти студента, имеющего опыт обучения в Европе. Во-вторых, страны Европы являются в достаточной степени взаимно интегрированными в сфере образования и имеют единое социокультурное пространство, ввиду чего существует возможность вывить общие тенденции и провести исследование на более глубинном уровне.

***Уровни адаптационных проблем российских студентов за рубежом***

В этой части работы я выделю уровни адаптационных проблем студентов и факторы, оказывающие влияние на процессы, которые описываются в зарубежной и отечественной литературе.

В зарубежной литературе адаптации и приспособлению студентов уделяется довольно большое внимание. Колин Уорд и его коллеги делят межкультурную адаптацию на две категории: психологическую, связанную, по большей части, с преодолением стресса, и социокультурную, заключающуюся в культурном обучении[[24]](#footnote-24). Ими была описана модель аккультурации, в которой на микроуровне могут оказывать влияние характеристики как индивида, так и ситуации. В числе индивидуальных переменных могут быть такие факторы, как личность, языковая компетенция и культурная идентичность. В числе ситуационных факторов может быть продолжительность культурного контакта, культурная дистанция и социальная поддержка. На макроуровне имеют значение общество происхождения и принимающее общества, включая социальные, политические, экономические и культурные факторы в обоих обществах. Например, экономическая ситуация в стране прибытия.

Мальком Льютуэйт в своей работе приводит интересный пример исследования Фернхэма и Бохнера[[25]](#footnote-25). Они обнаружили, что некоторые проблемы, с которыми сталкиваются иностранные студенты, были естественными и предсказуемыми, с которыми сталкиваются все. Некоторые из академических стрессов были общими для всех студентов, в том числе и для местных. Наряду с этим были трудности, с которыми сталкиваются все молодые люди, будь то дома или за границей, в стремлении стать эмоционально независимыми, самодостаточными, финансовые проблемы, трудности с размещением.

В отечественной литературе адаптация иностранных студентов в другой стране рассматривается, как динамичный процесс со своей структурой, последовательностью и особенностями, связанный с определенной перестройкой личности в рамках включения в новые социальные роли.

Данному вопросу посвящали статьи такие авторы, как Е. Клюшникова, М. Замотин, О. Лебедева, Ю. Скопина и многие другие. На основании анализа представленной литературы проблемы, с которыми сталкиваются студенты при обучении за пределами родной страны, будут классифицированы следующим, рассмотренным ниже, образом.

*Проблемы бытовой адаптации.* К данной категории могут быть отнесены все трудности, с которыми студенты сталкиваются в процессе повседневных практик, зависящие непосредственно от страны пребывания. Это проблемы языковой адаптации, влияния географических и климатических условий, местная кулинарная специфика и прочие факторы, которые будут рассмотрены ниже. Разумеется, сложность преодоления языкового барьера –одно из первых препятствий, с которым сталкиваются иностранцы по прибытии. Это становится причиной усложнения как процесса обучения (даже при хорошем уровне владения языком), так и бытового взаимодействия.

Вторым пунктом, который можно отнести к данной категории, является влияние климатических и географических факторов. Вызывает трудности большое различие в часовых поясах, что также усложняет адаптацию и провоцирует сбои биоритмов. Следует сказать о различных кулинарных трудностях, поскольку каждая национальная кухня имеет свою специфику, и русская не является исключением – блюда имеют совершенно отличный состав и вкус. Для приготовления своих традиционных блюд не всегда возможно найти необходимые ингредиенты.

Следующим пунктом можно выделить проблему организации повседневного быта, поскольку в стране рождения студенты зачастую имеют другую культуру времяпрепровождения и традиции, которые могут восприниматься местным населением не самым позитивным образом. Соответственно недопонимания между иностранцами и местными могут возникать в самых разных сферах – от праздников до культуры дарения подарков. В литературе часто отмечается, что при образовательной миграции индивид освобождается от контроля близких, что не всегда имеет положительное влияние. Ввиду этого появляются такие проблемы как злоупотребление алкоголем, непосещение занятий и иные. Также в быту вызывают трудности различные экономические условия в странах. Ценовая политика и курс валюты часто имеют существенные различия, ввиду чего не всем иностранцам удается правильное планирование бюджета.

*Психофизиологические трудности.* Данный тип трудностей связан с переустройством личности в целях адаптации. Социокультурные среды имеют множество различий в системе ценностей и повседневных практик. Также с меньшей частотой иностранные студенты сталкиваются с неоднозначным отношением местного населения касаемо страны происхождения.

*Учебно-познавательные трудности.* К данной категории относятся сложности, с которыми сталкиваются иностранные студенты непосредственно при процессе обучения. В первую очередь сюда относятся различия в учебных планах образовательных программ. Многие страны имеют совершенно отличную длительность обучения и список преподаваемых дисциплин в школе и на бакалавриате, ввиду чего они часто имеют различный багаж знаний при поступлении. Особенно данная проблема актуальна для студентов, приезжающих на учебу по обмену. Во-вторых, процесс обучения усложняется тем, что зачастую в странах, из которых приехали студенты, обучение происходит в другом формате и с использованием иных методик. Ввиду этого студентам не всегда легко подстроиться и реализовать свой потенциал в непривычной для себя образовательно-научной среде. Нельзя не упомянуть о влиянии языкового барьера в этой сфере. С чтением научной литературы нередко возникают трудности даже у носителей языка, что сигнализирует о еще большей актуальности данной проблемы для иностранцев.

*Проблемы безопасности и обеспечения жизнедеятельности.* К данной категории относятся проблемы, связанные с обеспечением благосостояния, безопасности и непосредственно самого пребывания в стране.

Во-первых, нередко иностранцы пользуются повышенным вниманием у преступников и могут сталкиваться с мошенничеством или уличными кражами. Также с меньшей частотой возможно столкновение с проявлениями расизма. Во-вторых, иностранные студенты периодически имеют проблемы, связанные с легализацией своего пребывания в стране. Ввиду языкового барьера студенты не всегда способны правильно заполнить анкеты или составить заявления в государственных органах.

*Финансовые проблемы и проблемы самореализации.* Больша́я часть студентов хотя бы однажды сталкивалась с нехваткой денег на обеспечение своего пребывания, что является универсальной проблемой для любого студенческого сообщества. Более того, родители иностранных студентов не всегда имеют финансовую возможность оказать поддержку либо испытывают сложности с переводом денег и нестабильным курсом валют.

Также студенты испытывают сложности с самореализацией ввиду языкового барьера и некоторых бюрократических сложностей. Не обладая достаточным уровнем знания языка, довольно сложно составить конкуренцию на рынке труда даже в контексте вакансий, не требующих наличия серьезных навыков и квалификацией. Также для иностранных студентов часто требуется наличие разрешения на работу, что усложняет процесс трудоустройства.

***Факторы, влияющие на эффективность социокультурной адаптации***

Существует ряд факторов, которые, по мнению многих исследователей, изначально влияют на скоротечность и успех процесса адаптации. В этой части был проведен анализ факторов, которые выделяются в отечественной и зарубежной литературе. Можно сказать, что как в литературе России, так и в литературе других стран, большая часть выделяемых факторов пересекается. Несложно предположить, что языковые компетенции или возраст прибывающего могут оказывать влияние на его последующую адаптацию. Отличие зарубежных работ я могу выделить в том, что они чаще затрагивают факторы, влияние на адаптацию которых установлено, но не определено однозначно их направление и степень. В этой части будут приведены примеры работ, авторы которых говорят о не выясненном до конца влиянии общественных настроений в принимающем государстве или семьи студента в его адаптации.

Однако, как было указано, в российской и зарубежной литературе большая часть факторов, которые влияют на успешность адаптации, аналогичны. Это может быть связано с большой популярностью модели аккультурации Джона Берри и похожей модели Колина Уорда, которые описывают факторы, влияющих на социокультурную и психологическую адаптацию. Абсолютное число исследований социокультурной адаптации, которые были проанализированы, в том числе и по тематике иностранных студентов, так или иначе ссылались на данных авторов. В качестве примера ниже будет представлена модель аккультурации Джона Берри.



Таким образом, чтобы определить проблемы адаптации российских студентов за рубежом, мы будем опираться на факторы, выделяемые как в отечественной, так и в зарубежной литературе, многие из которых опираются на данную модель. Ниже более подробно описано влияние данных факторов.

Например, нидерландский социолог Герт Хостеде (1928 – 2020) также выделяет две группы факторов, которые определяют течение и качество межкультурного взаимодействия: индивидуальные и групповые. К индивидуальным факторам относятся социально-демографические показатели: пол, возраст, особенности личности, когнитивные процессы и профессиональная мотивация. В число организационных факторов входят условия, содержание и социально-психологические особенности принимающей среды[[26]](#footnote-26).

Ниже будут приведены факторы, которые указывает в своей работе «Fitting-in: Sociocultural Adaptation of International Graduate Students» Джоджетт Уильсон[[27]](#footnote-27). Примеры исследований также взяты из данной работы.

*Пол.* Качественное исследование иностранных аспирантов Университета Западного Орегона показало, что мужчины были более уверены в себе и удовлетворены новой культурой, чем женщины. Тем самым подтверждается предположение о том, что социокультурная адаптация может различаться в зависимости от пола. Приводятся результаты исследования иностранных аспирантов в крупном университете на юге США. Его результаты подтвердили другие выводы о том, что женщинам труднее адаптироваться, чем мужчинам, и что мужчины более устойчивы в адаптации, чем женщины.

*Время, проведенное в новой стране.* Выводы в литературе о продолжительности пребывания в Соединенных Штатах в связи с социокультурной адаптацией были неоднозначными. В то время как некоторые исследования обнаружили снижение сложности и аккультурационного стресса с течением времени, другие не показали существенных различий с течением времени.

*Культурная дистанция.* Термин культурная дистанция относится к степени различия между культурой принимающей страны и культурой мигрирующего человека. Фернхэм и Бохнер классифицировали иностранных студентов, обучающихся в Англии, в рамках более крупного исследования на категории культурной дистанции: близкие, средние и далекие по сравнению с британской культурой. Они основывали эти категории на религии, языке и климате. Участники из дальней группы испытывали большие трудности с адаптацией, чем участники из ближней группы. Так, исследование Абе, Талбота и Гилхоеда (1998) показало, что «студентам из азиатских стран особенно сложно адаптироваться к жизни в колледже США».

*Языковые способности.* Также было показано, что языковые навыки и коммуникативные навыки связаны с социокультурной адаптацией: чем лучше понимание языка принимающей страны, тем легче процесс социокультурной адаптации. Многие иностранные студенты слишком сдержанны, чтобы признать, что они не понимают, о чем идет речь, и могут кивать головой из вежливости.

*Студенческое менторство.* Взаимодействие между иностранными студентами и принимающими гражданами снижает трудности адаптации. Автор описывает исследование иностранных студентов, проведенное в Новой Зеландии, в ходе которого было обнаружено, что расширение знаний о культуре принимающей страны и отождествление себя с культурой принимающей страны привели к меньшим трудностям в адаптации к культуре принимающей страны. Студенты-наставники могут помочь расширить знания о культуре принимающей страны и облегчить трудности адаптации. Вествуд и Баркер провели четырехлетнее исследование с иностранными студентами, которые участвовали в программе наставничества с местными студентами. Они обнаружили, что у студентов с наставником были более высокие академические достижения и более низкий процент отсева, чем у студентов без наставника.

Довольно интересные факторы описываются в работе «Теоретические модели культурного шока и адаптации у иностранных студентов в высших учебных заведениях».[[28]](#footnote-28)

На социокультурную адаптацию также может влиять *общение с принимающими гражданами.* Так установлено, что большее количество взаимодействий с принимающими гражданами связано с меньшим количеством академических проблем, меньшим количеством социальных трудностей, улучшенными коммуникативными способностями и лучшей общей адаптацией к жизни за границей. Например, в исследованиях было выявлено, что иностранные студенты, участвующие в программах обучения в парах и проводящие неформальный досуг со своими местными сверстниками, лучше адаптируются к социальной жизни, чем те, кто мало контактирует с представителями принимающей страны.

*Социальная поддержка* со стороны принимающей стороны и соотечественников может способствовать улучшению психологического благополучия учащихся. Социальная поддержка также облегчает «тоску по дому».

В этой же работе указывается о возможном влиянии *кросс-культурных стереотипов* на процесс адаптации. В пример приводится исследование, в котором китайцы и американцы воспринимали китайских студентов как консервативных и послушных, в то время, как и те, и другие воспринимали американских студентов как любознательных и независимых. Такие стереотипы могут влиять на взаимодействие.

Приводятся в пример *представления о роли ученика и учителя* китайских и британских учащихся. С точки зрения китайских студентов, учитель - образец знаний, который учит студентов под четким руководством. Соответственно, хороший ученик в Китае должен только «впитывать», а не критиковать то, что говорят учителя. Однако, с точки зрения британских учителей, хороший учитель должен помогать учащимся развивать творческие способности и самостоятельность. Ожидается, что учащиеся будут участвовать в диалоге, а также заниматься критическим анализом, а не просто запоминать то, что говорят учителя.

В работе «Многочисленные пути культурной адаптации иностранных студентов» [[29]](#footnote-29), по мнению авторов, важной переменной, влияющей на кросс-культурную адаптацию, является *культурное самоопределение* - самоинтерпретация. Первый тип, независимое самоинтерпретирование, характеризуется выражением уникальных качеств и ориентацией на независимый успех и достижения, является прототипом взгляда индивидов в евро-американской культуре. Второй тип, взаимозависимое самоинтерпретирование, ориентируется на функционирование коллективных потребностей и целей.

Авторы приводят наблюдение Уорда, который обнаружил, что иностранные студенты-экстраверты лучше адаптировались, если они находились в обществе, где эта характеристика была очевидна. Уорд и его коллеги предположили, что обладание характеристиками личности, совпадающими с профилем принимающего общества, учащает взаимодействие с принимающим гражданами и, следовательно, облегчает усвоение навыков, характерных для принимающей культуры.

Интересный парадокс описывается в работе «Личность, аккультурация и психосоциальная адаптация китайских иностранных студентов в Германии».[[30]](#footnote-30) Доброжелательность и умение коммуницировать помогает строить прочные отношения с гражданами принимающей страны, что может улучшить общую социокультурную адаптацию. Однако существует предположение о том, что азиатские студенты с большей вероятностью избегают конфликтов и более уступчивы авторитетам таким, как профессора. Это может быть неэффективным в таких культурах, как Германия, где настойчивость и конфронтация выделяются в образовательной и рабочей среде.

Кинга Бервяченок и Свен Вальдзус в одной из своих работ говорят о том, что имеет смысл изучение *влияния семьи* на адаптацию студентов.[[31]](#footnote-31) В то время как одно исследование установило существование взаимосвязи между адаптацией и поддержкой семьи у студентов, другое исследование показало, что чем больший объем заботы учащиеся получают дома, тем больше трудностей с адаптацией они испытывают в стране пребывания. То есть семья, с одной стороны, может положительно влиять на адаптацию, предоставляя социальную поддержку, а с другой стороны – препятствовать ей, ставя жизнедеятельность студентов в зависимость от их связей с членами семьи, которые находятся на удаленном расстоянии.

Также авторы говорят о факторах макроуровня таких, как *идеологии и отношение к иммигрантам в принимающем обществе, политика государства и другие факторы политического контекста*. Например, сравнение Канады, которая больше поддерживает мультикультурную идеологию и поощряет иммигрантов сохранять свое культурное наследие и Франции, больше поддерживает идеологию ассимиляции и поощряет приобщение к местной культуре. Другой пример - исследование положение арабских и гаитянских иммигрантов в Соединенных Штатах до и после терактов 11 сентября 2001 года. Однако влияние таких факторов до сих пор остается малоизученным.

В работе «Опыт кросс-культурной адаптации российского студента в Бразилии» описывается важное влияние *изначальной информированности о культуре страны* планируемого обучения. «По ее оценке (информанта), ее главной ошибкой было то, что она не искала информацию о бразильской культуре и собиралась жить в стране, не имея даже элементарных знаний о ее культурных особенностях, ценностях, истории, обычаях и моделях поведения. Она понимает, что, если бы она узнала о местной культуре раньше, вероятно, многих культурных инцидентов не произошло бы, и она пережила бы культурный шок легче и быстрее. Но это была бы совсем другая история».

Несложно предположить, что высокую значимость на успешность социокультурной адаптации студента за рубежом оказывает его *мотивация*. В своем исследовании «Дальнейшее изучение роли мотивации к обучению за границей в адаптации иностранных студентов в Канаде» авторы делятся следующими выводами.[[32]](#footnote-32) Результаты исследования подтвердили их гипотезы о том, что независимая и самостоятельная мотивация для получения образования за рубежом оказывает сильное влияние на адаптацию иностранных студентов. Авторы сравнивают результаты их предыдущего исследования, проведенного на выборках китайских студентов в Бельгии и Канаде. Результаты обоих исследований продемонстрировали, что в случаях, когда решения иностранных студентов переехать в другую страну для продолжения образования опираются на самоопределяющуюся мотивацию, шансы на успех в новой среде зачастую выше в сравнении со студентами, которые были вынуждены и / или контролировались другими при принятии этого решения учиться за границей.

Ссылаясь на это же исследование, можно добавить, что состояние в браке или проживание с партнером также благоприятствует адаптации студентов, в то время как одинокие студенты испытывают больше трудностей с адаптацией. Это связано с тем, что партнеры, состоящих в браке (или совместно проживающих) студентов неизбежно оказывают им социальную поддержку. Однако авторы приводят в пример работу Шапделейн и Алексич, которые обнаружили отрицательную корреляцию между семейным статусом иностранных студентов и социальными взаимодействиями с принимающими студентами. Из этого следует, что студенты с партнерами, женами и особенно с семьями меньше взаимодействуют со студентами из принимающей страны, чем студенты-одиночки. Но в то же время взаимодействие с гражданами принимающей страны является одним из наиболее важных факторов успешной долгосрочной адаптации иностранных студентов.

В этой же работе приводятся выводы Буддингтона о том, что этническая принадлежность партнера также может сыграть определенную роль в адаптации студентов. По его выводам, ямайские студенты колледжа, живущие в США с не-ямайскими партнерами, испытывали больший стресс, чем студенты, живущие с партнерами с Ямайки, в связи с чем автор предполагает, что культурные различия между партнерами могут быть дополнительным источником сложностей для образовательных мигрантов.

В конце концов авторы предлагают портрет студентов, имеющих наибольшие шансы на социальную адаптацию: «Эти студенты много думали о различных вариантах получения послесреднего образования, и они самостоятельно приняли решение учиться за границей, потому что это важно для них. Они лично одобряют это решение и чувствуют ответственность за него. Они использовали советы своих друзей и членов семьи в качестве информации для размышления, но этот совет не подтолкнул их к принятию окончательного решения. У них также есть значительная доля любопытства, заинтересованности и простого удовольствия в их мотивации отправиться в новое место. Они ставят перед собой цель получить хорошее образование и продвинуться по карьерной лестнице, обучаясь в иностранном университете; они хотят изучать новые вещи, новые языки и знакомиться с новыми людьми. У них могут быть опасения по поводу некоторых условий в их родной стране, которые им не нравятся, но эти опасения не являются сильными и не служат основными мотиваторами для обучения за границей. Прежде чем покинуть свою родную страну, они часами изучают новый язык и читают о принимающей стране, ее истории, традициях, образе жизни и поведении, чтобы подготовиться к этой сложной встрече с новой культурой. По прибытии они попытались создать сеть друзей и людей, на которых они могли бы положиться в случае неприятностей и стрессов. Они чувствуют открытость и мотивацию к тому, чтобы жить по-новому, заводить друзей из этой страны и даже пытаться полюбить ее».

**Глава 2. Эмпирическая часть**

Для данного исследования было проведено 15 интервью со студентами обучающимися или имевшими как однократный, так и многократный опыт обучения в европейских учебных заведениях. Страны обучения были следующими: Германия, Италия, Франция, Испания, Финляндия, Венгрия, Австрия, Швеция, Польша. Среди данных информантов 8 имели опыт краткосрочной академической мобильности, 7 имели опыт полноценного, долгосрочного обучения в европейских учебных заведениях на уровне бакалавриата, магистратуры и среднего профессионального образования (колледж).

По результатам проведения интервью удалось выявить, какие из факторов, описываемых российскими и зарубежными исследователями, в частности Джоном Берри, в его модели аккультурации, актуальны для российских студентов в Европе в настоящий момент. Таким образом, качество адаптации рассматривалось с точки зрения персонального восприятия: в интервью студенты указывали на то, что препятствовало в процессе адаптации их комфортной жизнедеятельности и обучению в принимающей стране.

**Адаптационные трудности российских студентов**

В данном разделе я рассмотрю факторы, которые не являются специфическими для образовательных мигрантов, и актуальны для любой категории мигрантов. Однако в ходе проведения интервью, они, разумеется, нередко упоминались информантами, как довольно важные и, даже, влияющие на решение о продолжении образовательного и карьерного пути в принимающей стране по завершении обучения.

В процессе анализа и описания кейсов участников исследования ожидаемо выявилась проблема *культурно-языкового барьера*, препятствующая установлению устойчивых социальных связей. Рассмотрим кейс Алексея. Ему 25 лет, он обучается в колледже на электрика в небольшом городе в Германии.

*Алексей*: «…с немцами в свободное от учебы и работы время я не общаюсь, и можно было бы это списать на то, что вот это я там сыч, не люблю ни с кем общаться. Но мой друг имеет аналогичную ситуацию. То есть, мы пришли к такому выводу, что сами немцы достаточно закрытые, они не очень гостеприимные и прочее. И, соответственно, разница менталитетов еще играет роль большую, чтобы вот именно на постоянной основе у тебя там был друг немец. У меня нет, у него тоже нет. У него были друзья, когда он учился в универе, но это все просто по факту того, что они учатся, не потому что они там друзьями стали. Здесь ощущаешь себя отстраненным. И даже дело уже не в языке. То есть даже не в том, что ты не можешь полноценно контактировать с немцами. Это не зависит от уровня языка. Я себе это объясняю двумя факторами: менталитет разный, и сами немцы - они достаточно такие закрытые люди. Поэтому общение как такового не получается. Из всех, кого я знаю, из своего окружения, с которым я здесь познакомился, русскоговорящих людей, у них картина плюс минус такая же. То есть у них нет такого, что они только с немцами общаются и все. Вот это, видимо, черта только у наших людей, из СНГ, что ты не можешь приспособиться здесь, потому что ты здесь чужеродный организм, по факту, если так рассуждать. Поэтому это не с языком связано. Плюс ко всему очень важный фактор, что даже, если ты идеально общаешься на немецком, это не твой родной язык, и ты не сможешь, допустим, как на русском, на своем родном, ну, как сказать, излить душу. Ты не сможешь понять, допустим, возможно, того, что хочет тебе сказать немец, что он действительно хочет сказать, и ты не сможешь ему донести на немецком то, что ты чувствуешь, как бы ровным счетом, как бы ты на русском ему сказал».

Как можно увидеть из отрывка интервью, круг общения Алексея состоит преимущественно из русскоязычных людей, а общение с немцами ограничивается только работой и учебой ввиду сложности полноценной интеграции в немецкий коллектив. В ходе интервью Алексей обозначил, что такое сочетание различного подхода к общению и языкового барьера, и отсутствие ощущения полноценного понимания стало для него важным фактором, в связи с которым он не рассматривает данную страну для продолжения своей деятельности по завершении обучения. Таким образом, критическим барьером при общении с населением для Алексея помимо языка является и различный культурный код, который не дает ощущения полноценной интеграции в принимающем сообществе.

Описывая культурно-языковой фактор далее, интересно привести в пример кейс Дмитрия. Ему 22 года, он обучается уже в течение двух лет на бакалавриате, в одном из берлинских университетов. В ходе рассказа своей истории он нередко подчеркивал, что в Германии, и, в частности, в Берлине очень высокий уровень владения английским языком. Однако, его проблема заключалась в том, что, оказываясь в преимущественно немецком коллективе, он сталкивался со схожим ощущением отчуждения, поскольку немцам было удобнее общаться на родном языке,

«…у меня есть опыт с людьми, среди которых я был один не из Германии. Все остальные немцы и им удобно между собой говорить на немецком и немножко с ними сложно в этом плане. Все время не чувствуешь себя частью комьюнити. Когда я попал в эту ситуацию, что были все вокруг меня только немцы и было реально неприятно без знания немецкого, тогда у меня уже встал вопрос, что все-таки есть часть аудитории, для которой это очень важно. Это у меня вот интернациональный опыт, друзья из разных стран, а у них все друзья оказывается немцы и я один из немногих интернациональных людей, которых они вообще знают. С того момента мне критически стал фактор, что все-таки было бы неплохо каким-то немецким обладать на случай, если вдруг подвернется какое-то предложение и я не смогу в него войти просто по причине незнания языка».

Другим фактором, среди рассматриваемых в теоретической модели, является наличие изначальной информации о стране обучения. *Проблема информированности* может быть актуальной. Рассмотрим кейс Виктории, которая обучалась по обмену в университете Сиены, Италия. Ей 23 года, она столкнулась с тем, что, посещая Неаполь, стала жертвой ограбления. В момент, когда она проходила недалеко от вокзала (такие места, по ее словам, в Европе часто представляют повышенную опасность) и держала в руке телефон, двое неизвестных, проезжая на скутере вырвали его из рук и удалились. Информант отчасти связывает данное пришествие с тем, что изначально не имела достаточное представление о больших городах Италии.

*Виктория:* «я такой человек, это не очень, наверное, по-взрослому, я, например прежде, чем посетить место или посмотреть фильм не читаю об этом заранее. Только когда приезжаю, потом начинаю смотреть куда здесь идти. И соответственно про Неаполь я ничего не знала и мне вот это на руку не сыграло. Поэтому теперь я буду читать базовые моменты хотя бы, там опасные районы Рима, я не знаю. Мне в принципе в голову не пришло, что могут быть благополучные и неблагополучные районы. Так что я бы знала, что есть такие районы, где лучше держать телефон подальше или не скупиться и проехаться на такси в поздний час. Но, с другой стороны, все не просчитать. Я не думаю, что абсолютно все может быть написано во всяких блогах, форумах и т.д. И что касается Италии, вот про те же цены, учитывая, что я это читала, мне это не помогло. Так что вопрос спорный».

По мнению некоторых информантов, на социальную адаптацию может оказывать негативное влияние *возраст*. Рассмотрим примеры двух российских студенток, которые имели объемный опыт общения с международными студентами, до того, как начали обучаться в другой стране. Например, у Виктории данный опыт был в 18-19 лет, на тот момент ей удалось завести новые знакомства среди других иностранных студентов, однако, сейчас их качество, по ее словам, существенно ниже.

*Виктория, 23, обучалась по обмену в Сиене:* «…недели две назад я себя почувствовала одинокой, хотя мне это несвойственно, я сама по натуре скорее экстраверт и мне знакомства легко даются. Здесь знакомств много, но они шапочные, повезет если имя запомнишь, и кто он там, немец или француз. Это ни к чему не приведет, вы как будто бы не можете общаться на одной волне. Лучше всего у меня завязалась здесь коммуникация с русскоговорящими. Я думала может в языке дело, но вот с моей соседкой немкой говорим на самые сложные темы и СВО и феминизм и все хорошо. Как будто бы во взрослом возрасте сложно становиться друзьями, будто должно много времени пройти или вы должны через что-то плохое вместе пройти».

Схожую ситуацию в своем рассказе упоминала Елена, ей 24 года, она обучается по программе магистратуры в Италии и находится там уже в течение двух лет. Несмотря на то, что важным фактором при выборе страны для нее были взаимоотношения с гражданином Италии, проблема наличия коллектива для нее остается актуальной.

*Елена:* ««…круг общения — это моя боль, потому что мне как-то не особенно получилось интегрироваться. Эту тенденцию заметила не только я, что итальянцы как-то более выбирают дружить со своими друзьями из детского сада, а новых людей как-то не особо. Моя соседка немка тоже это заметила. Она тоже особо не с итальянцами, а с другими международными студентами общается. Меня всегда тянуло к итальянцам, потому что я обожаю говорить на итальянском, но какие-то они поверхностные что ли, еще возраст я думаю усложняет, потому что даже в России за 20 чуть тяжелее находить друзей даже среди своих».

В приведённых выше примерах можно увидеть риторику изоляции международных студентов от местных обучающихся. Нередко данная проблема затрагивалась в кейсах других информантов. Например, Дмитрий, студент из Берлина, чья ситуация уже частично описывалась выше, в своем интервью говорил о том, что его ощущение в международном сообществе существенно комфортнее, чем в сообществе, состоящем исключительно из немцев. Важно отметить, что данная адаптационная проблема стала для него одним из факторов, по причине которых, он не рассматривает Германию для дальнейшего продолжения свое деятельности.

*Дмитрий, 24:* «…на самом деле тот важный момент, по которому я бы в конечном счёте не хотел здесь оставаться и хотел бы уехать - я чувствую, что моя русскость, моя русская идентичность категорически мало релевантна и актуальна здесь. Условно есть насущная проблема, я уже сказал тебе, что в полтора раза выросли цены на жилье. Я говорю своим друзьям: «а что ребят, посмотрите, вот у нас в России строят не самые красивые здания, но зато эти здания дают места проживания, люди живут там в отдельных квартирах и всё такое. Может здесь тоже нужно что-то такое сделать?» И я всегда сталкиваюсь с каким-то скептицизмом по поводу этого. «Нет, ты что, мы в Германии умные самые, а ты с русскостью со своей...». Не настолько, конечно, радикально, но все мои вот эти «русскостные» выпады чаще спорно принимают, чего я не могу сказать про интернациональных студентов. Когда у нас какой-то котёл интернациональный, мы там все высказываем своё мнение, это намного проще. Там вообще нет ощущения того, что я тут неактуален и нерелевантен. Даже если ты нерелевантен с точки зрения немца, ты можешь быть релевантен с точки зрения итальянца или грека, потому что у них, допустим, какие-то мнения ближе к твоим. Когда интернациональное комьюнити, то очень легко, но, когда только немецкое, то есть много каких-то моментов, которые что-то не идут совсем».

Из примера выше, можно понять, что данная проблема может возникать не только у студентов, которые едут в страну по обмену. Для студентов по обмену установление прочных связей между собой за короткий срок может быть легче, чем с местными студентами, ввиду постоянного нахождения в одинаковых условиях, однако Дмитрий, несмотря на двухлетний опыт жизни в Германии, также ощущает себя комфортнее в международном сообществе. Ситуация изоляции международных студентов упоминалась и другими информантами.

*Алина, 24, обучалась по обмену в университетах Польши и Швеции:* «…с местными и там, и там я особо не общалась. Общалась с теми, кто приехал тоже либо на обмен, либо кто там учится, иностранцы. Почему-то так получалось. Ну, понятно, почему так. Потому что всех иностранцев селят в одно и то же здание. Вот и получается: ты в этом сообществе варишься. Возможно, чувствовалась небольшая отчужденность нашей группы от группы европейцев. Они тоже кучковались вместе. Те, кто из англоговорящих стран приехали, они тоже кучковались вместе. То есть, мы не одни такие были».

*Анна, 26, обучалась по обмену в университете Аликанте, Испания:* *«*…еще такое есть, что испанцы очень неохотно идут на контакт. Вот ребята, с которыми мы учились на тот момент, даже когда распределяют по группам, никто как-то не хочет тебя к себе в группу брать. На вопросы тоже мало кто отвечает. В основном в этом постоянно все были либо сами по себе, либо на занятиях мы с другими иностранцами общались, потому что иностранцы, мы вообще в одной лодке: 20 человек испанцев и пять иностранцев. Вот пять иностранцев мы всегда в одной группе, всегда вместе работали. Потому что сами испанцы, ну, прямо сильно неохотно идут с тобой общаться».

Другим фактором, на который российские студенты активно обращают внимание это *образ жизни* жителей европейских стран, отличающийся по темпу от России. Например, для Виктории этот фактор оказался критичным при рассмотрении Италии, где она обучалась для дальнейшего проживания.

Виктория: «… я не хотела бы оставаться в Италии, потому что мне кажется, что это место для отдыха, не для работы, и я никак не могу настроиться. Тот темп, в котором я жила в России, я никак не могу его догнать, потому что такой chill vibe (расслабленная атмосфера с англ.). Местные все такие расслабленные, никто никуда не гонится, это просто ощущается. То есть вот эта неспешность, ты просто смакуешь жизнь и все, я не знаю, откуда они деньги берут. Погода хорошая, все гуляют, балдеют, а ты такой: «что я буду напрягаться?».

В соответствии с наблюдениями Виктории, итальянский образ жизни существенно отличается от российского по-своему и темпу и является более медленным и размеренным. Необходимость перестроения баланса работы и отдыха, а также подстраивание под темп жизни в соответствии с местной спецификой для Виктории оказалось сложным и непривычным. В то же время интересен пример Екатерины. Особенность жизни и обучения в Италии, с которой больше всего она не могла смириться была в конечном итоге, наоборот, воспринята положительно. В вызывающем поначалу много стресса, неспешном итальянском образе жизни, она выделила плюсы и интегрировала их в свою жизнь.

*Екатерина, 23, обучалась по обмену в Италии:* «… первое время я ощущала культурный шок в их отношении ко всему. Но мне в конце это очень сильно понравилось. Даже в какой-то момент поняла, что я хочу так жить. Они очень просто относятся ко всему. Они не относятся ни к чему серьезно. Даже с бюрократией, я человек, которому очень важно, чтобы там документы были в порядке, чтобы все было в срок дедлайна, я в этом плане тревожный человек. И когда у меня там все пошло не так, потому что там что-то не работает, здесь что-то не работает, и я даже подходила уже в университет, в департамент иностранный, и говорила, что меня на экзамен не зарегистрировали. Они такие: «ничего страшного, мы скоро сделаем». У них отношение реально такое, они ни о чем не беспокоятся. Сделают они это через месяц. И в итоге ты не поверишь. Один мой документ они должны были подписать в феврале. Я должна была в июне его забрать, и они мне до сих пор его не отправили. То есть они живут на расслабоне. Меня это очень раздражало. Вначале я не могла какие-то документы из-за вот этого отношения сделать, потому что они очень медлительные. Мне говорили, что на севере с этим намного лучше. У нас университет на email отвечал через неделю, в лучшем случае. Но мне в какой-то момент очень понравилось их отношение к жизни, потому что понравилось, что они ни о чем не беспокоятся. То есть многие вещи, о которых в России сильно беспокоишься, например, дедлайны, они ни о чем не переживают. Мне очень понравился подход, потому что реально они живут без стресса, можно сказать».

Так, для Виктории беспечное отношение итальянцев к повседневным задачам, в частности к бюрократическим, являлось фактором стресса, ввиду не знания повсеместности данной практики в итальянской культуре. Однако, живя среди Итальянцев и внедряя данную особенность образа жизни итальянцев в свое поведение, Виктория стала отмечать, что она оценила его достоинства, в связи с уменьшением количества стресса.

Для студентов с долгосрочным опытом обучения и возможностью остаться в принимающей стране актуальны кейсы *разного взгляда на брачные институты.* Рассмотрим кейс Елены. Одной из причин ее обучения в Италии, стало возникновение отношений с гражданином Италии. Однако, по ее словам, различные взгляды на брак в Италии и России являются существенной трудностью.

Елена, 24: «…у нас женятся раньше. У них, если вы вместе два года, это вы только недавно познакомились. А чтобы жениться, надо встречаться лет восемь-десять. То есть, ты привыкаешь к одному порядку, что сначала жениться, потом дети, а здесь наоборот, сначала первого, потом жениться, а потом второго и ты такой: «что?» И поэтому у нас с парнем на самом деле постоянно споры на эту тему. Я говорю: «я выросла с такими установками, и я не знаю, поменяю ли я их, потому что мне с ними в принципе комфортно». Потому что для меня это супер странно: «ой, это моя девушка, а это наш ребенок. Ну, не знаю, для меня это супер странно». И он сказал: «ну, может быть, когда-нибудь я поменяю свое мнение». Ну, посмотрим. Но, в общем, вот этот момент, как бы я остаюсь русской и остаюсь собой, но Италия пытается прогнуть под свои правила, законы».

Для некоторых информантов такое различие являлось одним из критичных факторов, играющих против рассмотрения страны обучения для дальнейшего проживания, после получения образования.

Дмитрий, 22, Германия: «…второй момент, не актуальный сейчас, но актуальный когда-нибудь потом, по поводу барьеров — это отношения между мальчиками и девочками, оно какое-то другое, оно на другом базисе зиждется, и оно совершенно не мое, я бы так это описал. Больше фокус на какой-то полигамии. Может здесь индивидуализм больше развит и здесь люди не хотят в отношения. Релевантность отношений ощущается категорически невысоко. Вот у нас есть группа, там примерно равное количество парней и девчонок и вообще как-то было очень мало намека на романтизм. Возможно, у них какие-то взаимоотношения происходят, но они полигамные и быстрые. В сравнении с Россией - у меня все друзья практически с кем-то встречаются, здесь в моей группе никто».

*Алексей, 25, студент колледжа, в Германии:* «у меня не было взаимоотношений с немецкой девушкой за 3,5 года. У них такой формат, что они до 30 лет ни о чем не задумываются, а после 30 уже начинают себе искать партнера, находят его. И вот у них такие поздние браки получаются».

Из данных примеров, можно увидеть, что для студентов, обучающихся в другой стране в течение длительного времени и рассматривающих ее для продолжения своей деятельности, иной подход к отношениям и созданию семью усложняет долгосрочную адаптацию и может влиять на решение о том, чтобы остаться в данной стране по завершении обучения.

**Специфика адаптации в контексте образовательной миграции**

Несложно предположить, что такие проблемы как языковой барьер, культурный шок и иные являются универсальными трудностями для мигрантов как таковых. Однако в этом разделе мне бы хотелось описать трудности, характерные непосредственно для образовательных мигрантов, поскольку ряд адаптационных проблем связан непосредственно с получением образования в другой стране.

Как было указано в теоретической главе, зарубежные и отечественные авторы часто говорят о важности студенческого менторства для успешной адаптации международных студентов. Так, одна из первых проблем, о которой нередко говорили информанты в своем интервью - *неэффективность студенческого менторства.*

Информанты в процессе интервью указывали, что, несмотря на наличие различных механизмов студенческого наставничества (например, наиболее популярная Erasmus buddy system - онлайн-платформа, объединяющая иностранных и местных студентов для участия в программе buddy. Платформа предоставляет возможность местным заинтересованным сторонам, помочь в интеграции поступающих иностранных студентов: сопровождение административных процедур, информационная поддержка, помощь в обеспечении досуга) buddy-партнеры существовали лишь номинально, не обеспечивая реальной поддержки прибывающим студентам.

*Дмитрий, 23, студент бакалавриата в Берлине:* «…со студенческим менторством мне не повезло, возможно (смеется), а возможно, оно такое на регулярной основе. Нам сказали, что тут есть люди, которые, как у нас в СПбГУ были, кураторы, что-то подобное, только просто на начальный этап, чтобы понять, что происходит.»

Перед тем как поступить в университет Германии, Дмитрий успел отучиться два года в университете СПбГУ. Это связано с тем, что из-за различий в российской и немецкой системе образования, поступление на бакалавриат в Германии возможно только после обучения в российском университете на протяжении одного или двух лет. Поскольку Дмитрий поступал в зарубежный вуз в 2021 году, то для него особенно актуально было информационное сопровождение от других студентов, ввиду множества ограничений, связанных с коронавирусной инфекцией и нехваткой информации на этот счет.

*Дмитрий:* «… и я что-то написал одной из таких девушек, к которой я был прикреплен. Я ей написал, просто спросил. Вопрос был касательно вакцины, потому что тогда было непонятно, что там по карантинам, по вакцинам и прочее. Я задал ей вопрос, и она мне не ответила и все собственно. Я не пытался найти других менторов.»

Имея опыт обучения в СПбГУ, Дмитрий сравнил студенческое менторство в Германии и в России, уточняя, в чем именно оно было, на его взгляд, неэффективно.

*Дмитрий:* «возможно, если бы я не только прикрепленных ко мне менторов взял, а и остальных - кто-то бы помог, но опять же - крутой плюс СПбГУ в том, что, когда ты только появился там, уже появились кураторы, у них какие-то группы ВКонтакте, вы уже вовлечены. Уже со стороны организаторов университета, ты еще даже никого не знаешь, а у вас уже есть определенные люди, которые все покажут. Здесь такого все-таки не было. Я никого не знаю, у кого такое было. У нас произошло так, что мы встретились в первый день, нам профессор показал, что тут есть, мы походили по универу, просто в курс дела нас ввели и мы пошли в бар посидели. Там кто-то проявил инициативу: «давайте я создам группу в What`s App». На собственной инициативе что-то появилось. Не было всего включено по умолчанию».

Таким образом, недостаточный уровень студенческого менторства оказал влияние не только на информационное сопровождение в организационных вопросах, но и в организации мероприятий и взаимной интеграции студентов в коллектив обучающихся. Важно сказать, что данную проблему в европейских странах отмечали и другие российские студенты, принимавшие участие в интервью.

*Виктория, 23, обучалась по обмену в Сиене:* «…с регистрацией нам по умолчанию должен был помочь buddy, но, по итогу, ни мне, ни моему коллеге не помогали: они не отвечали на вопросы, если отвечали, то будто сами не очень понимали, о чем говорят. Только один раз мы с buddy и моим коллегой ходили на площадь - отправили эти документы и больше нам никто не помогал из ребят, хотя по логике предполагалось. У меня нет даже причины, объясняющей такое поведение. Это не только у меня так. Может у них просто на все не хватает сил.»

Исходя из предыдущих фрагментов, можно увидеть, что основной проблемой в студенческом менторстве является отсутствие своевременной реакции либо ее отсутствие как таковой. На аналогичную проблему указывали и другие студенты.

*Полина, 20, обучалась по обмену в университете Парижа:* «…есть программа buddy - тебе дают контакты местного студента, которому ты можешь написать, когда у тебя возникают какие-то вопросы или проблемы. Например, ты пишешь ему: «мне нужна симка, где и как это сделать? Помоги». Он тебе рассказывает либо показывает это. Помогает адаптироваться именно здесь, на месте, когда ты сталкиваешься с какими-то проблемами. У меня он был, но проблема в том, что он связался со мной только спустя месяц после того, как я приехала и я ему сказала: «дружок, я уже обустроилась, спасибо»».

*Алина, 24, обучалась по обмену в университетах Польши и Швеции:* «…про buddy было, конечно, прикольно, что можно было на кого-то положиться, у кого там что-то спросить. То есть какое-то контактное лицо было. Но я не особо обращалась, да и он тоже не особо активно выходил на связь. Ну, то есть хорошо, что есть, что какое-то подспорье. Но я не могу назвать суперэффективным этот инструмент».

*Анна, 26, обучалась по обмену в университете Аликанте, Испания:* «…единственное, что со всем разбираться приходится самим. Программа менторства была, но организована она просто из рук вон плохо. То есть ужасно. Я своего buddy не видела, я полгода там прожила и его так и не встретила, потому что она приходила на какую-то одну встречу. Я ей писала, говорю: «ты где?» Она мне не отвечала. Потом сказала: «ой, у меня телефон сел». И на этом все. То есть кураторства от студентов никакого нет».

Также в меньшей мере данную проблему упоминали и другие информанты.

*Дарья, 21, обучалась по обмену в Австрии:* «…там были какие-то buddy-программы, я встретилась с девочкой из СПбГУ тоже, у нее был этот buddy, но я так посмотрела, что от них ни горячо, ни холодно, это больше про неформальное общение».

*Елена, 24, обучается по программе магистратуры в Италии:* «…у нас было менторство на первом курсе и была с ней встреча в зуме, можно было задавать вопросы. Но у нас был основной вопрос про жилье. Так как нас было слишком много с этой проблемой, она такая: «я не могу вам помочь». В итоге мне никак это не помогло».

*Екатерина, 23, обучалась по обмену в Италии:* «…менторство было. Я даже общалась со студентом, он был из Казахстана. Но в тот момент он не был в Италии. Он, конечно, говорил мне, куда идти, что делать, но это не особо помогало. То есть то, что он говорил, я уже и так знала. Сложно без человека, который тебя прям приведет и покажет, и поможет разобраться. Такого не было, поэтому мы справлялись сами».

Так, с данной проблемой сталкиваются различные студенты, и даже при наличии постоянного контакта с предполагаемым помощником, проблема может оставаться нерешенной, ввиду неэффективности дистанционной поддержки или же большого количества новых студентов, что приводит к излишней загруженности предполагаемых наставников. Другая особенность, которую удалось выявить в процессе проведения интервью, состоит в том, что в менее популярных учебных заведениях, чем университеты, например в профессиональных колледжах, менторство для иностранных обучающихся не предусмотрено в принципе, ввиду его уклона на местных абитуриентов. Рассмотрим пример Алексея, ему 25 лет, и он обучается в колледже в Германии. Данный выбор был связан с тем, что для поступления были более простые языковые требования, а также менее сложный процесс обучения.

*Алексей:* «…менторов нет. То есть несмотря на то, что в некоторых учебных заведениях оно есть, вот именно в колледжах, там подавляющее большинство не иностранцы, и вот такого нету, потому что все равно это задумывалось как обычное учебное заведение не с каким-то уклоном на то, что ты иностранец и прочее. В плане какого-то отношения, все с этим отлично. А вот именно какие-то специальные люди, которые тебе будут что-то объяснять, что тебе нужно сделать, этого не было».

Таким образом, проблема отсутствия полезности студенческого менторства, несмотря на потенциальную потребность в нем довольно часто обсуждалась информантами. Более того, существует проблема того, что в колледжах данные механизмы могут отсутствовать ввиду того, что они не рассчитаны на иностранных обучающихся.

Важным наблюдением стал факт того, что из-за *различий в российской и европейской системе образования* имеют место случаи, когда российским студентам сложнее обрести новые устойчивые социальные связи. В рассказах информантов описывалось, что, если в России студенты с самого начала и до выпуска находятся в одной группе и, соответственно, постоянно взаимодействуют друг с другом на протяжении нескольких лет, то в большинстве стран Европы из-за индивидуальной траектории обучения каждого студента, при посещении каждого курса студент находится в разной группе, не имея стабильного коллектива.

*Екатерина, 23, обучалась по обмену в Италии: «*если говорить про социальную адаптацию, я считаю, что в больших группах социально адаптироваться очень сложно. У нас на медицинском, например, мы маленькими группами уже шесть лет вместе учимся. Мы уже все друг друга знаем и очень хорошо дружим. А когда я туда приехала, я училась и с третьим, четвертым курсом, потому что у меня были предметы на разных курсах, я вот с ними училась, и у них нет маленьких групп, у них они разные. То есть, по сути, каждый день приходишь на лекцию, грубо говоря, где там 50 человек и там все делится на подгруппы. Так как они уже давно учатся, там есть эти группы. И у меня не получилось ни к одной компании присоединиться. То есть я общалась со всеми. Ну, могла общаться, но не было такого, что я была в какой-то компании с ними дружила. Итальянцы, они очень доброжелательные, и они очень милые, но они не будут с тобой дружить. Ну, то есть в плане того, что для них дружба это не такая дружба, как здесь, например, мы дружим здесь, и мы типа правда, друзья и рассказываем друг другу, помогаем все такое. Они не такие».

*Виктория, 23, обучалась по обмену в Сиене:* «…на каждом предмете разные группы, это тоже тяжеловато, ввиду того что у нас у всех индивидуальные траектории обучения».

*Дарья, 21, обучалась по обмену в Австрии:* «…тут все хаотично. Даже групп нет, потому что, как ты сделаешь группу, если вы все записаны на разные предметы. Только в твоих силах состыковать это все. Вот в СПбГУ ты выбрал себе кого-то: «дружить будешь со мной?» И все, вы несколько лет, вам удобно, вы в одной компании, здесь из-за того, что у тебя нет постоянной кучки, тебе везде в каждой кучке нужно завести связи, чтобы какие-то вопросы задавать».

Также среди некоторых информантов возникало наблюдение касательно того, что *учеба студентов по обмену за рубежом легче, чем полноценное обучение на бакалавриате или магистратуре*. Студенты связывают это с более лояльным отношением преподавателей. Например, Елена закончила бакалавриат в России и сейчас обучается в магистратуре в Италии. Однако, она также посещала Италию по программе академической мобильности и сравнила данный опыт.

*Елена, 24:* «…к студентам по обмену относятся проще, чем к обычным студентам, потому что они приехали, получили свои оценки и уехали. Я как раз отвечала на экзамене, он был на итальянском. Я была первая, и я просто не услышала какой-то вопрос, просила повторить. И он мне сказал: «ой, сначала нужно выучить итальянский, чтобы на этом экзамене отвечать». Я говорю: «я вообще первый раз в жизни сдаю, я студент по обмену». Вот как только он это услышал, он такой: «а, да? Ну, ладно». Потом мне достаточно высокий балл поставил. Вообще отношение сразу другое. То есть он меня сначала чуть ли не завалил, а потом узнал, что я по обмену и все по-другому».

Данное наблюдение озвучивалась и другими информантами, например, Алиной, ей 24, и она обучалась по обмену в университетах Польши и Швеции.

*Алина:* «… в Варшаве, когда я училась почти все мои курсы были с другими иностранцами. То есть это были полностью группы из разных стран. И с нас большого спроса не было. Рассказал презентацию: все, садись, отлично».

Также в кейсах некоторых информантов имеют место случаи, когда *отличия в системе экзаменов* стали довольно серьезной проблемой в процессе обучения. Во многих странах Европы не существует билетов для подготовки к экзаменам, привычных для российских студентов, в связи с чем у студентов нет понимания о том, что именно требуется знать для успешной сдачи экзамена.

*Елена, 24, обучается по программе магистратуры в Италии:* «…еще момент, который вначале может повергнуть просто в шок или очень сильно напугать - в Италии нет билетов. Тебе нужно знать всю программу, ты садишься, у тебя нет времени подготовиться, он тебе просто начинает задавать вопросы по всей программе. Несколько раз даже у меня было желание отчислиться. У меня оно до сих пор, кстати. Но я понимаю, что уже слишком поздно. Вот был экзамен по средневековой английской литературе, и там очень много было источников, которые нужно было изучить. Ты не понимаешь, насколько глубоко нужно изучать, слишком много как-то поместить в голову. Я просто реально плакала, потому что я не могу».

*Юлия, 25, обучалась по программе магистратуры в Венгрии:* «…что еще сильно отличалось: я привыкла, что у нас есть на экзамене билет и ты отвечаешь на вопросы из него. А у них больше любовь к тому, чтобы начать спрашивать по всему вокруг. То есть, есть какой-то вопрос, но все что плюс минус связано они могут спросить. Я вот знаю такой вопрос, такой ответ. А так, чтобы выстроить хронологию, кто был до кого, кто был позже, кто был раньше, у меня в голове этого нет. А спрашивают именно так. И у меня в голове короткое замыкание происходило. Я это не учила, у меня в голове нет этого, я вам не могу на это ответить. Поэтому под конец у меня были по некоторым предметам тройки, потому что я не ожидала такого подхода на экзамене. Если бы я ожидала, я бы по-другому готовилась, не так».

По словам обеих информантов, неготовность к такому методу проверки знаний стала причиной получения более низких оценок.

**Влияние политического контекста на адаптацию студентов**

Другим фактором, рассматриваемым в теоретической модели, который негативно влияет на течение адаптационного процесса российских студентов за рубежом, ожидаемо оказался – *политический контекст.* Так, практически все информанты, которые обучаются либо обучались в европейских учебных заведениях в период с 02.2022 и по настоящий момент отметили, что ввиду международной политической обстановки они подвергались дискриминации по национальному признаку при получении каких-либо услуг.

Показательный кейс произошел у Ксении, которая обучается по международной программе Erasmus в магистратуре. Ей 24 года. Суть ее программы заключается в том, что каждый семестр она должна обучаться в разных странах Европы. На момент исследования она обучается последний семестр и с учетом предварительного летнего лагеря, включенного в данную программу, она суммарно училась в пяти разных странах: Греция, Бельгия, Германия, Чехия, Испания. Особенность ее программы состоит в том, что каждый семестр ей нужно заранее получать студенческую визу в следующую страну обучения. Так, на момент обучения в Бельгии она подавала документы для получения чешской студенческой визы, для обучения там в весеннем семестре. Однако, именно в этот момент произошло изменение чешской визовой политики в отношении россиян, связанное с СВО.

*Ксения: «*...еще моя программа подразумевает разные страны, когда я была в Бельгии, я подавалась на чешскую визу, и мне ее одобрили в Чехии. Но когда началась СВО, мне пришел отказ, они отозвали ее обратно, и, соответственно, я начала свое нелегальное нахождение в Чехии. То есть я должна была из Брюсселя лететь в Прагу, клеить визу и возвращаться обратно в Прагу, чтобы легально учиться. Ну и, соответственно, на 4 марта назначено. И они за пару дней до этой даты написали, что «не приезжайте к нам, мы не выдаем визу больше ввиду политической ситуации, которая случилась».

Важно отметить, что от получения визы также зависела стипендия, которую Ксения получала. Легальное нахождение являлось одним из условий для ее получения. С множеством усилий ситуацию все-таки удалось разрешить.

*Ксения:* «…там начались движения в плане того, что, так как я получаю стипендию Европейской комиссии, один из пунктов договора, который позволяет мне получать эту стипендию — это мое легальное нахождение в стране, где я обучаюсь. И с того момента я перестала легально находиться в Праге, в Чехии. И Европейская комиссия вышла на меня и директор программы Майкл Макфол, очень хороший мужчина, он очень сильно меня поддерживал. Разговоры были с представителями Европейского Союза, и он говорил, что я невинная жертва, и я не могу быть лишена стипендии, которую я сама заработала. И в тот момент я понимала, что, если сейчас с меня снимают стипендию, то у меня нет возможности платить, потому что мои деньги заблокированы. То есть мои карты не работают и в любом случае, зная доходы моей семьи, я бы не смогла позволить себе здесь находиться без стипендии.

Для того чтобы разрешить ситуацию с легальным нахождением в стране обучения, Ксении пришлось выезжать и въезжать заново в страну чтобы находиться легально, по уже имеющейся бельгийской визе, в Чехии как турист.

*Ксения:* «…ну и так как это была экстраординарная ситуация, не каждый день такое случается, в этой ситуации мои права отстояли, потому что они сочли, что так как все начиналось в Бельгии, мне тогда дали резиденцию на два года, мне сказали, что я должна выехать из Праги в течение 90 дней и потом въехать обратно. И тогда типа 90 дней не будут читаться как 90 дней. То есть у меня было такое экстренное путешествие. И я должна была выехать из Чехии, чтобы въехать снова и 90 дней начались заново. То есть, если это не больше 90 дней, то это значит, что я легально там находилась. Короче, это очень индивидуальный случай. Фактически то, что я тебе сейчас по факту описываю - эмоционально, это было очень сложно, потому что весь мир переворачивается и все, для чего я довольно-таки много работала, чтобы на эту программу попасть, как будто бы у меня начали все отбирать. Я считаю, что это дискриминация: мне отказали в визе, потому что я русская.»

Как видно из данного кейса, такая дискриминация связана с *политическим контекстом,* и онаоказывает влияние сразу на множество сфер жизнедеятельности студента: материальное положение, возможность обучаться, эмоциональное состояние. Также дискриминация, связанная с политическим контекстом, проявляется и на более низких уровнях.

*Полина, 20, обучалась по обмену в университете Парижа:* «…единственный раз дискриминация, которая была на основе того, что я из России, это в банке. Я прихожу говорю мне нужна карта, у меня не работают карты, дайте, пожалуйста. Они взяли у меня паспорт, начали заполнять документы, подходит менеджер к девушке, которая заполняла документы, они пошушукались, посмотрели на мой паспорт, что там написано Russian Federation, положили его и отдают мне обратно. Я говорю: «причина?» Они отдают его трясущимися руками, они еще так стрессуют и говорят: «понимаете…» Я говорю: «что мне делать? Мне нужна карта, я учусь здесь, мне нужно чтобы родители мне деньги перевели». Они говорят мне: «ну понимаете, конфликт, все такое». Там уже подошел третий человек, потом четвертый. Они мне пытаются объяснить. Я напрямую спрашиваю: «потому что я русская?» Они хором мне говорят: «да»».

Информанты указывали на то, что прямой дискриминации по национальному признаку не было, однако, отказ в оказании каких-либо услуг, связанный с гражданством и национальностью информанты приводили в пример как случаи дискриминации.

*Дарья, 21, обучалась по обмену в Австрии:* «…мне не продали айфон. Это было в феврале, в Милане, я пришла в Apple, и меня черт дернул спросить про tax free (возврат налога в аэропорту). И она такая: а откуда вы? Я такая: из России. Ну и все она ушла, потом вернулась с каким-то менеджером и сказала: «извините у нас правила: мы не можем продавать предметы Apple русским людям». Я говорю: так если бы я вам не сказала, вы бы и не узнали. Они такие: «но вы же сказали, мы теперь знаем». Она мне сказала идти в другой Apple и ротик на замочек.»

*Илья, 21 год, студент бакалавриата в Финляндии:* «…ну один раз мне в банке сказали: вы не можете пользоваться онлайн-платежами в нашем банке, потому что ваш паспорт РФ не является полноценной идентификацией. Вам нужно получать дополнительные документы. Я говорю: «я не могу использовать это, потому что я русский?» - «Да».

Другой проблемой, которая возникает в связи с политическим контекстом, является эмоциональное давление, которые студенты ощущают в принимающем обществе, ввиду существующей культуры отмены в странах Европы, связанной с СВО. Вернемся к кейсу, уже упоминавшегося информанта – Дмитрия, обучающегося в Берлине. На его практике данный контекст являлся причиной предубеждений в отношении него, с которыми он сталкивался при общении.

*Дмитрий:* «…из-за СВО бывало такое, что я говорю, что из России и в ответ такие: «о, ага, ты русский, ну, ясно». Но обычно это нивелируется, если ты хороший парень. То есть, даже если кто-то какое-то предубеждение по тебе имел сначала, то оно сгладится, потому что если ты нормальный человек, то тебя не будут ненавидеть, но всё равно вот это первичное можно словить. Хотя иногда, например, и наоборот. Недавно курьер был и что-то в лифте ехали, и он спросил меня откуда я, я сказал из России, он меня как-то поддержал, с пониманием вошёл в ситуацию нежели чем: «а, русский, ясно, негодяй». Но бывают моменты периодически, когда русским быть не очень выгодно, совсем не выгодно. Поэтому, если есть возможность не говорить, что я русский - я не говорю, что я русский.»

Информант приводил примеры того, что это периодически вызывает затруднения в повседневной деятельности.

*Дмитрий: «…*не вчера всё началось. Я помню первый семестр, еще не было СВО. Но всё равно, есть люди, которые из Польши, из бывшего ГДР, и у них разное отношение. Есть люди, которые из бывшего ГДР, и они считают, что Советский Союз был империей зла. Когда они видят тебя, ты чувствуешь от них этот взгляд, и ты такой: «блин, как мне доказать тебе, что я не империя зла». Ну, такое вот бывает. Было снимали студию и там был человек из Польши и с ним было как-то всё осложнено, что ему нужно было строго доказать, о чём кино, что это не будет как-то там «Русь-матушку благословлять» и что он может нас впустить.»

По словам Дмитрия, на его практике не было случаев открытой дискриминации, люди так или иначе даже старались поддерживать его, однако, основная проблема была в неявной атмосфере, которая так или иначе негативно влияла на эмоциональное пребывание в стране.

*Дмитрий:* «…некомфортно себя ощущать можно хоть каждый день, в целом. Это в зависимости от того, какой уровень дискомфорта тебя раздражает. Не было такого, что я русский, меня кто-то встретил на улице, и он начал мне пояснять, какой я плохой. Не было у меня серьезных проблем каких-то. Но, вот допустим, уставший едешь в метро и сел в вагон, и там написано: «депортировать нацистов и символ советского союза. Таких да, таких я могу насобирать. То есть неявно, не по отношению ко мне, но такое случается. Идёшь по площади Александрплац, кто-то устроил проукраинский митинг и несёт, возможно, пропагандистские идеи в том числе. Никто тут не даёт гарантии, что, если ты встаёшь на Александрплац, ты должен говорить что-то хорошее. Ты можешь говорить многие вещи, которые у нас специфические. И, конечно, я иду, я это слышу, меня это задевает, потому что я понимаю, что люди заблуждаются во многом, что говорят. Такие эпизоды происходят, но в целом, наверное, реже последнее время. В начале было часто, в первые недели, настороженно и агрессивно ко мне высказывались одногруппники. Сейчас этого, конечно, уже намного меньше».

Далее Дмитрий привел примеры риторики одногруппников в его сторону, описывая давление, которое он ощущал.

*Дмитрий:* «…когда только началась Украина, я не помню, о чём мы там разговаривали и меня одногруппник попросил, чтобы я осудил, что все действия со стороны России - зло и что только так я это вижу. Я такой реакции ему не дал, я дал какую-то нейтральную. И он достаточно радикально обвинял. Это просто был эпизод давления, такого чтобы он меня как-то оскорблял или что-то ещё такого не было. Просто он достаточно в агрессивной форме хотел, чтобы я был больше в его сторону. Его действия тогда меня задели, потому что было не очень приятно, ты сидишь такой: «за что ты меня обвиняешь, мы вчера с тобой сидели нормально общались, что изменилось?».

По словам Дмитрия, такой политический контекст является причиной, по которой он не может полноценно поддерживать свою национально-культурную идентичность.

*Дмитрий:* «…задевают ли меня надписи в метро? Наверное, тоже задевают. Это не очень приятно, когда отождествляют всё, что есть в России с каким-то мировым злом. Символ Советского Союза и надпись «депортировать нацистов» — это отождествление действий Советского Союза и нацистской Германии. Люди плохо говорят про мою историю, мою страну. Даже если Советский Союз был каким-то специфическим и неординарным местом, я не могу сказать, что это была империя зла или что-то такое. Мне неприятно, когда осуждают такое. В их понимании прошло сто лет и за эти сто лет, только десять лет, с девяностых по нулевые, когда я мог сказать: «да, в то время моя страна была неплоха». Всё остальное люди воспринимают в каком-то неприятно нейтральном ключе, либо начинаются какие-то отождествления, которых я считаю на самом деле не было.»

В конечном итоге, информант резюмирует свое влияние политического контекста на его ощущение себя в обществе. Однако, он отмечает тенденцию на спад таких настроений в обществе.

*Дмитрий:* «…раньше единственный момент, в котором я мог столкнуться с какой-то неприязнью, это если встречались люди более старшего поколения, у которых очень плохие ассоциации с ГДР и всё остальное. Я вот таких людей мог встретить, и они на меня могли как-то косо смотреть, и они могли иметь какие-то предрассудки по моему поводу. Сейчас я могу в любом возрасте, в любой социальной группе встретить таких людей. Это как минное поле: иногда какому-то человеку эти вопросы суперрадикальны, а какому-то все равно. Поэтому это всё-таки напрягает, но сейчас всё-таки уже легче с этим. Вот раньше особенно чувствовалось, условно летом, что среда действительно какая-то враждебная. Никто меня не хочет тут убивать, но ты чувствуешь запах того, что ты вообще не та персона, именно в обществе, не среди друзей, а именно, что ты по улице идёшь и вот как-то так.»

Другой кейс, который важно описать — это влияние политического контекста на стратегию адаптации. Рассмотрим пример Алексея, ему 25 лет, и он обучается в одном из колледжей Германии. В его истории часто фигурировала мысль о том, что возникшая в обществе культура отмены также ощущалась им как давление, и это стало причиной смены его стратегии адаптации: если ранее он пытался ассимилироваться в местное общество, то в дальнейшем он стал придерживаться стратегии сепарации.

*Алексей:* «…это дело противодействия, потому что ты, когда живешь в такой среде и видишь, что все вокруг против тебя и хочешь не хочешь... У тебя есть два варианта. Ты можешь отречься от всего, делать вид, что ты новый, грубо говоря, европейский гражданин без национальностей или можешь косить под немца. Ну, это такое себе, для меня это не очень приемлемо. В первую очередь, обман самого себя. Либо ты каким-то образом как минимум не будешь скрывать это, потому что это само по себе бред. У меня был такой вопрос противодействия. То есть на любую силу есть своя сила противодействия. Я не скажу, что я там турбо-патриот, но такие ситуации, обстоятельства, которые происходят, они просто вынуждают. Я действительно искренне хотел почувствовать, каково это - жить здесь. Отбросив все то, с чем я приехал. Но потом я просто увидел, что, мало того, что я здесь не нужен, так еще за то, что я имею какую-то определенную национальность или паспорт какой-то страны, ко мне применяют какие-то ограничения. Вот из банка мне звонили, уточняли мои данные, там указывается национальность в твоем счете. В моем случае, это ограничилось. У моего знакомого, у которого на втором счету было больше 10 000 евро, позвонили и спросили, откуда у него эти деньги. То есть они это, как бы как сказать… То есть к чему, к чему вы у меня спрашиваете? За те деньги, которые я зарабатывал в Германии, просто потому что я имею определенную национальность. Почему вы задаете такие вопросы? Я могу подтвердить все деньги, которые были, которые я имею на счетах. Но почему вы это делаете? Вот в чем суть? Зачем?».

Такое ощущение общественной атмосферы в принимающей стране явилось одной из причин, по которой Алексей, в конечном итоге, планирует вернуться в Россию, по завершении обучения.

*Алексей:* «…это, мягко говоря, не наводит внутреннего спокойствия, не наводит вообще. То есть, сейчас я имею такую ситуацию, что я нахожусь не дома, и я чувствую какой-то такой разрыв между этим. Плюс давит еще этот фон эмоциональный, ты видишь все это. И, ну, скажем так, тягостно, тягостно.»

Также в его кейсе политический контекст стал причиной понижения чувства безопасности в стране пребывания. Данная ситуация связана с большим количеством украинских беженцев в странах Европы, с которыми у российских студентов возможно возникновение конфликтов на национально-политической почве.

*Алексей:* «…из тех беженцев, кто сюда приехал, есть те, которые могут пытаться что-то с тобой сделать, просто узнав, что ты из России. Я ездил кататься на лыжах с другом. Ездил кататься на лыжах с другом. Стоим, обуваемся, надеваем лыжи и приезжает ко мне чувак, лет 40. И на мове мне начинает говорить: «слушай, ты не стремаешься ездить с таким флагом». А я тебе покажу. Вот с этим портфелем (показывает свой портфель, на котором есть изображение российского флага). И он мне начал говорить: «давай-ка дружище, ты его снимешь, потому что такая сейчас ситуация: не надо никого провоцировать». Он начал тянуть руки, говорит: «давай я сниму сам», начал угрожать, говорить: «сейчас мы снизу вас побьем с твоим другом». В общем, эту ситуацию удалось как-то вырулить без силовых методов. Но этот прецедент буквально произошел месяц назад. Смогу ли я потом писать заявление в полицию, если человек говорит, что мы вас там толпой встретим снизу? Большой вопрос. И учитывая то, что здесь запрещена любая самооборона в нормальном понимании этого слова, ты не можешь здесь получить оружие, ты не можешь его с собой здесь носить, баллончик, нож тоже. В любой опасности звонить в полицию или убегать. Так что вот до определенного момента как бы все нормально. Но в связи с событиями этот уровень безопасности конкретно пошатнулся».

Исходя из рассказа информанта, можно увидеть, что произошедшее проявление агрессии в его сторону, связанное с ношением символики его страны происхождения, стало причиной понижения ощущения безопасности в стране обучения.

**Адаптация и культурный шок в современном контексте**

Среди многих участников исследования нередко фигурировало мнение о том, что в современном мире адаптация в другой стране является процессом, мало отличающимся от адаптации при переезде в другой город в своей собственной стране. В риторике информантов фигурировал тезис о том, что в условиях глобализации понятие «культурный шок» теряет свою значимость, а адаптационные трудности в другой стране не отличаются от ситуаций, возникающих при жизни в родной стране.

Так, например, отзываясь о своем опыте обучения в Париже, Полина охарактеризовала свое ощущение в социальном плане как очень комфортное и социальная адаптация происходила не сложнее, чем, если бы она была в России.

*Полина, 20:* «…я не заметила такого, что мне с кем-то сложнее общаться, чем в России. Глобализация делает свое дело, я общалась с ребятами плюс минус ровесниками, студентами с разных стран. И мы со многими сблизились. Знаешь, может, где-то есть люди, которые других мировоззрений, взглядов, другой менталитет. Но ты же все равно выбираешь тех, кто на тебя похожи. Так же и в России, есть же, которых ты вообще не понимаешь, думаешь: «блин, как можно так жить. А есть условные твои соулмейты («приятели по духу» с англ.). Также там. Я не заметила, чтобы что-то супер отличалось. Да, конечно, у них что-то отличается, у них какое-то общество, социальная ответственность другая. Многие говорят, что люди за границей не столь душевные, не столь глубокие, ну, блин, смотря с кем вы общаетесь. Я много людей знала, с которыми я могла нормально пообщаться. У меня все в компании были все супер разные, культуры разные, но нам вообще никак не мешало это общаться. Мы могли друг друга выручить, поддержать где-то».

Из риторики данного информанта можно увидеть, что для него построение социальных связей происходит по одному принципу, как в России, так и в других странах. Таким образом, существуют кейсы, когда процесс адаптации не сопровождается какими-либо трудностями.

Интересен кейс Ильи. Ему 21 год, он родился и вырос в Москве, но сейчас обучается на бакалавриате в небольшом городе в Финляндии уже более трех лет. Описывая свой опыт адаптации, он придерживается мнения о том, что в настоящее время адаптационные проблемы не зависят от нахождения в другой стране и являются универсальными для человека в целом.

*Илья:* «… моя адаптация шаблонна, наверное, ничем не отличается от того, что, если бы из российского региона какого-то человек приезжает учиться в Москву, заселяется в общагу, идет по незнакомому большому городу в незнакомое здание, знакомится с незнакомыми людьми. Все то же самое, только условия жизни чуть получше и говоришь на другом языке. Естественно, не без трудностей, без этого не бывает никак. У меня были ребята, которые постоянно ездили домой. У нас было три-четыре учебных дня в неделю на первом курсе, и они в последний день по возможности ездили в Питер просто, на машине. То есть, они все питерцы, они просто каждые три дня ездили домой. И они говорят: «блин, вот в Питере было хорошо в эти выходные, приехал сюда мне так плохо стало». И я точно понимаю, что это в личности проблема, 100%. Потому что человек, у которого недостаточно было мотивации к совершению того, где он находится сейчас, он априори обречен на провал, потому что, ну, все, у тебя будет идти не так, потому что у тебя просто нету желания что-то делать, что-то менять. Тебя тянет назад, ты не хочешь адаптироваться, ты не хочешь принимать эти правила. Бывают сложные моменты, наверное, у всех. И я бы не связывал это с тем, что это происходит вне родной страны. То, что происходит со многими людьми, в том числе и со мной, было наверняка с тобой и с многими людьми, когда ты чувствуешь, что тяжело, плохо, чего-то ждешь. Я считаю, это не связано с тем, что ты находишься и живешь за границей, потому что это может произойти абсолютно, где угодно, особенно в России. Люди могут по любому поводу загнаться. У меня все это тоже, наверное, было. И ничего в этом такого нет. На самом деле, частенько бывало такое, что идет черная и белая полоса. Ты не можешь закрасить черную полосу только тем, что ты находишься за границей в хорошей стране, в развитой. Она не так сильно перекрывает какие-то насущные бытовые проблемы, сложности, которые могут возникнуть».

Из кейса выше можно проследить, что адаптационные проблемы в новой стране не являются специфичными. Так, например, Евгений, обучающийся по программе магистратуры в Хельсинки связывает немногочисленность контактов с местным населением с тем, что он уже с детства имеет устоявшийся круг общения и даже в родной стране войти в уже устоявшиеся круги общения незнакомых людей было бы затруднительно.

*Евгений, 23* «…c финнами это нормально. Это все-таки их страна. У них куча друзей со школы, еще откуда-то. Поэтому для них университет, может быть, это не то место, где они ищут какого-то там тесного общения, друзей. В этом плане для иностранцев, по большому счету, университет — это единственная возможность с кем-то знакомиться. Ну, не единственная, но одна из таких. А для финнов это не так. Поэтому, возможно, это еще одна причина, почему они, возможно, не так общительны в университете с другими ребятами. Но с ребятами из Азии я абсолютно нормально контактирую и с ребятами из Европы тоже.

*Дарья, 21, училась по обмену в Австрии:* «… даже на русский контекст это перевести: у вас есть какая-то компания и какой-то незнакомый человек пытается к вам вписаться. Мы можем общаться, можем отвечать на твои вопросы в What`s App, но прям какой-то дружбы, ну, наверное, не та история. В основном это нормальная практика, что студенты по обмену общаются со студентами по обмену».

Важным наблюдением оказалось то, что «культурный шок», описанный Обергом, как эмоциональный или физический дискомфорт, вызванный попаданием в иную культурную среду, для многих информантов носил исключительно положительный характер.

*Полина, 20, обучалась по обмену в Париже*: «…я испытала культурный шок. Сознание немного сходит с ума, мозг такой: «…что, где, как, ты видела это только на картинках и это вот так выглядит?». Я думала, что башня Лувр рядом и так далее. Все равно у тебя есть представление по каким-то фотографиям, а когда ты приезжаешь, вообще все не так выглядит, и ты такой: «вот как оно все на самом деле». Вот все эти месяцы что я там была: «…офигеть, я в Париже». Сам факт, что я могу сидеть дома, делать уроки, затем прыгнуть в поезд, 15 минут и я у Эйфелевой башни. Шок-контент. Культурный шок для меня в осознании, что ты и вправду здесь находишься. Ты одновременно счастлив. «Блин я не верю, я не могу это осознать». Сейчас это все как сон. Тогда это какая-то мечта в реальности».

Данное наблюдение актуально вне зависимости от продолжительности обучения. Полина обучалась во Франции в течении одного семестра. Рассмотрим кейс, упомянутого выше Ильи, который обучается в Финляндии на протяжении почти четырех лет. По его словам, для него культурный шок не прекратился и носит также исключительно положительный характер.

Илья, 21: «… культурный шок? В первую очередь для нас, как выходцев из постсоветских стран архитектура и благоустройство города. Ровные тротуары, мусор не валяется, чистые скамейки, остановки. В магазинах все чисто, прилично, никто там не орет. Все красиво выглядит, ухожено. Архитектура, опять же она другая. И как-то все в целом, она просто выдает тебе такую картинку, что просто будто здесь цивильнее. Культурный шок для меня только положительный, потому что люди другие какие-то, все улыбаются, приходят открытые. Если к кому-то подойду, спрошу, что то, что мне нужно, мне никто из европейцев не откажет. Ну, все другое. Приходишь в магазин, у тебя там надписи на другом языке, тебе незнакомом, ценники в другой валюте. «О, у них такие энергетики есть. У нас таких нет, надо попробовать». И вот это все вот это в компиляции создает то понятие культурный шок. Ну и университет, соответственно, тоже. Потому что я знаю, как наши университеты выглядят и как здесь. Тогда мне было удивление. Вот это все есть культурный шок, наверное, я сказал правильно. Многие говорят, что, у финнов более замкнутый менталитет. В любом месте можно найти человека, который тебе будет обычным финским другом, с которым ты можешь обо всем поговорить на английском языке. Я считаю, что все зависит от персоны, от личности.»

Таким образом, можно увидеть, что классическая U-образная кривая культурного шока, которую мы также рассматривали в теоретической главе, не является в достаточной мере применимой на данные кейсы, вне зависимости от времени, проведенного в стране. Кривая «медовый месяц», «приспособление», «адаптация» не имеет того самого спада, связанного с культурным шоком, ввиду его отсутствия.

**Заключение**

Российские студенты за рубежом являются довольно значительным сообществом, и история каждого является неповторимой и индивидуальной. Если одни студенты, живя и обучаясь в другой стране в течение нескольких лет, описывают свой опыт как исключительно положительный на протяжении всего периода, то для других студентов полугодовой опыт по обмену сопровождался множеством стрессовых факторов. Так или иначе, факторы, влияющие на адаптацию международных студентов, уже описывались различными учеными. Однако, в данном исследовании была предпринята попытка описать специфику проблем адаптации непосредственно студентов из России. Что не менее важно, она была рассмотрена на примере наиболее популярного региона для академической мобильности и получения образования за рубежом, а также в контексте актуальных геополитических событий, которые существенно повлияли на образование и общее положение российских граждан за рубежом.

Так помимо влияния универсальных факторов для любых мигрантов, удалось установить, как различие в европейской и отечественной системе образования может влиять на процесс адаптации российских студентов в Европе. В интервью российских студентов было выявлено несколько важных прецедентов.

1. Непривычная для российских студентов *гибкость и индивидуальность европейской системы образования* может стать причиной сложностей в обретении социальных связей.
2. *Отношение преподавателей к международным студентам обучающимся по программам обмена* более лояльное, чем к обучающимся по долгосрочным программам.
3. Для многих студентов актуальна проблема полной *неэффективности студенческого менторства*.
4. У российских студентов вызывают трудности несвойственные для российской системы образования *подходы к* *проверке знаний и тестированию обучающихся.*

Учитывая разрыв образовательных, экономических и политических связей европейского региона с Россией, было выявлено существенное различие в кейсах информантов обучавшихся в Европе до изменения политического контекста, связанного с СВО, после, а также студентов, непрерывно обучавшихся в данном регионе на протяжении последних нескольких лет. Так, информантами отмечались следующие прецеденты: трудности, связанные с поддержанием собственной культурной идентичности, сложность продолжения обучения в связи с усложнением процедуры получения виз и отменой финансирования, дискриминация в сфере услуг, понижение уровня безопасности. Также было выявлено, что политический контекст может влиять на изменение стратегий адаптации российских студентов: от сепарации к ассимиляции.

Значительным наблюдением является альтернативный взгляд участников интервью на культурный шок. В кейсах информантов отмечается, что многие проблемы неактуальны ввиду усиливающейся глобализации, и многие проблемы не являются специфическими для жизни в другой стране. Так, среди рассмотренных ситуаций было выявлено, что для некоторых студентов культурный шок не является дискомфортом, а носит исключительно положительный характер, в том числе и для студентов, имеющих опыт обучения и жизни в другой стране в течение нескольких лет.

В начале исследования была выдвинута гипотеза о том, что, чем выше уровень обучения студента, тем легче проходит его адаптационный процесс. Однако, в имеющихся кейсах, информантами отмечалось, что даже на студенческом этапе с увеличением возраста их способность к адаптации, в частности, к установлению новых социальных связей, затруднялась. Таким образом, на примере данных информантов, данная гипотеза не подтвердилась

Важно отметить, что много информантов оценивают свой опыт как исключительно положительный и абсолютное большинство оценивает как ценный и интересный жизненный опыт. Несмотря на различные трудности, возникшие перед ними в принимающей стране, многие информанты получают поддержку как от местного населения, так и от государственных органов. Например, Полина, обучавшаяся по обмену в Париже, получила от своего университета поддержку, ввиду сложной ситуации, в которой она оказалась, связанной с внезапным падением курса рубля весной 2022 года. Ее университет оплатил ей два месяца проживания, транспорт и мобильную связь. Однако, ввиду целей данного исследования в результатах работы описаны только факторы, которые вызывали трудности у россиян, получающих образование за рубежом.

**Список использованной литературы**

1. Антонова Н. Л., Высоцкая Я. С. Краткосрочная международная академическая мобильность как фактор интернационализации высшего образования / Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. 2019. 161 с.
2. Апанович М. Ю. Образовательная миграция в России: точки развития // Вестник науки и образования. 2015. № 9(11). C. 80-90.
3. Аркатова Г. Особенности социокультурной адаптации иностранных студентов. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-sotsiokulturnoy-adaptatsii-inostrannyh-studentov/viewer (дата обращения: 20.12.22)
4. Болдина М. Ю. Образовательная миграция современной российской молодежи (региональный аспект на примере Волгоградской области) // Социология. 2021. №5. 268 с.
5. Вузы партнеры СПбГУ. [Электронный ресурс]. URL: https://spbu.ru/openuniversity/documents/vuzy-partnery-spbgu (дата обращения: 01.03.23)
6. Глущенко Г. Транснационализм мигрантов и перспективы глобального развития // Мировая экономика и международные отношения. 2005. №12. 120 с.
7. Действующие ограничения по въезду в иностранные государства / Федеральное агентство по туризму. [Электронный ресурс]. URL: https://tourism.gov.ru/tourists/informatsiya-dlya-vyezzhayushchikh-za-rubezh/deystvuyushchie-ogranicheniya-po-vezdu-v-inostrannye-gosudarstva/
8. Замотин М. П. Образовательная миграция в миграционных исследованиях российских авторов / Санкт-Петербургский государственный электротехнический университет «ЛЭТИ» им. В. И. Ульянова (Ленина). СПб. 2016. 119 с.
9. Исаян. Г. В. Социокультурная адаптация: ключевые проблемы исследования // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса. 2017. № 4 (41). C. 246–249.
10. Клюшникова Е. В. Проблемы адаптации иностранных студентов в России // Вестник Тверского государственного университета. Педагогика и психология. Выпуск 1. 2018. 232 с.
11. Конкурс на участие обучающихся СПбГУ в программах академической мобильности в 2023-2024 учебном году. [Электронный ресурс]. URL: https://ifea.spbu.ru/ (дата обращения: 16.03.23)
12. Костенко В. В. Теории миграции: от ассимиляции к транснационализму // Журнал социологии и социальной антропологии. 2014. Т. XVII. № 3. 215 с.
13. Кошелева Е. Ю., Алхалди Ахмед М. А. Иностранный студент и вуз: практики социокультурной адаптации // Научный журнал «Вестник по педагогике и психологии Южной Сибири». 2020. № 3. C. 133-143.
14. Лашко С. И., Левченко Л. В. Модернизация высшего образования в Европе и России // Экономика образования. 2008. № 1. C. 109-113.
15. Лебедева, Н.М. Социально-психологические закономерности аккультурации этнических групп // Этническая психология: история и методы. Социализация и идентичность. Общение и конфликты: хрестоматия / Санкт-Петербург. 2003. C. 229-236.
16. Лебедева О. А., Скопина Ю. И. Проблемы и трудности адаптации иностранных студентов-первокурсников к условиям жизни и обучения в России / Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет. Нижний Новгород. 2014. 7 c.
17. Леденева В. Ю. Интеллектуальная миграция: мировые и российские тенденции // Высшее образование в России. 2014. № 2. 160 с.
18. Леденёва В. Ю. Международная образовательная миграция в России: потенциал и перспективы // Социология образования. 2014. № 3. C. 105-110.
19. Ловпаче Ф. Г. Социально психологические аспекты образовательной миграции // Вестник «Адыгейского государственного университета» 2016. № 4. 188 с.
20. Мазин К. А. «Окно в Европу» и начало российского «академического зарубежья» // Новый исторический вестник. 2009. №4. 176 с.
21. Матис В. И. Социокультурная адаптация в условиях миграционных перемещений // Мир науки, культуры, образования. 2007. №1(4). 120 с.
22. Пищерская Е. Н., Филиппова В. П. Адаптация студентов к обучению за рубежом по программам академической мобильности // Педагогика и психология. № 4(17). 2016. C. 188-191.
23. Рашидов Х. Образовательная миграция и непрерывное образование. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatelnaya-migratsiya-i-nepreryvnoe-obrazovanie/viewer (дата обращения: 27.12.22)
24. Студенты из РФ в Германии: от дискриминации до поддержки. [Электронный ресурс]. URL: www.dw.com.
25. Суперека С. В. Социология. Учебный минимум: Справочник д/вузов. М.: 2009. 32 с.
26. Татунц С. А. Этносоциология. МГУ им. М.В. Ломоносова: Учебное пособие. М.: 1999. 140 с.
27. Шпак Л. Л. Социокультурная адаптация: Сущность, направления, механизм реализации: диссертация доктора социологических наук. Рос. академия управления. Кемерово. 1992. 132 с.
28. Щеклачева Т. В. Социальная и социокультурная адаптация: определение понятий и их иерархической взаимосвязи // Вестник НГУЭУ. 2019. № 2. C. 258-271.
29. Эндрюшко А. А. Теоретические подходы к изучению адаптации мигрантов в принимающем обществе: зарубежный опыт // Вестник института социологии. 2017. № 4. С. 46-71.
30. Юдина Т.Н. Социология миграции: Учебное пособие для вузов. М: 2006. 272 с.
31. Anderson, L. E. A new look at an old construct: cross-cultural adaptation // International Journal of Intercultural Relations. 1994. Vol 18(3). P. 293-328.
32. Berry, J. W. & Annis, R. C. Ethnic Psychology: Research and Practice with Immigrants, Refugees, Native Peoples and Sojourners / Lisse: Swets & Zeitlinger. 1987. 332 pp.
33. Berry J. W. Immigration, acculturation and adaptation // Applied Psychology: An International Review. 1997. Vol. 46. P. 5-68.
34. Bochner, S. (1982). The social psychology of cross-cultural relations. Cultures in Contact: Studies in Cross-cultural Interaction / Oxford: Pergamon. 232 pp.
35. Chirkov V.I., Safdar S., de Guzman J., Playford K. Further examining the role motivation to study abroad plays in the adaptation of international students in Canada // International Journal of Intercultural Relations. 2008. Vol 32. P. 427–440.
36. Bierwiaczonek K., Waldzus S. Socio-Cultural Factors as Antecedents of Cross-Cultural Adaptation in Expatriates, International Students, and Migrants: A Review // Journal of Cross-Cultural Psychology. Instituto Universitário de Lisboa. Portugal. 2016. Vol. 47(6). P. 767 –817
37. Furnham, A. Communicating in foreign lands: The cause, consequences and cures of culture shock. Language, Culture and Curriculum. 1993. Vol. 6. P. 91–109.
38. Georgette P. Wilson. Fitting-in: Sociocultural Adaptation of International Graduate Students // NERA Conference Proceedings. Johnson & Wales University. Providence. 2011. 50 pp.
39. Hofstede, G. Culture’s consequences: comparing values, behaviors, institutions, and organizations across nations / Thousand Oaks, CA: Sage. 2001. 596 pp.
40. Hofstede G., Hofstede G. J., Minkov M. Cultures and Organizations // Software of the Mind: Intercultural Cooperation and its Importance for Survival (3. ed.). 2010. 576 pp.
41. Hofstede, G. Geert Hofstede TM Cultural Dimensions. Retrieved September 20. 2005. 16 pp.
42. Jingyu Zh. Personality, acculturation and psychosocial adjustment of Chinese international students in Germany // Psychological Reports. 2010. № 2. P. 511-525.
43. Kim Y.Y. Becoming Intercultural: An Integrative Theory of Communication and Cross-Cultural Adaptation / Thousand Oaks: Sage Publications. 2001. 336 pp.
44. Kim, Y. Y. Communication and cross-cultural adaptation / Clevedon, UK. 1988. 223 pp.
45. Kolesnikov, A. A., Nikulina, D. E., Danilenko, I. A. & Zimovets, N. V. Social and psychological features of inter-cultural adaptation of Russian students in different universities // Cypriot Journal of Educational Sciences. 2019. Vol. 14(1). P. 90–98.
46. Markus, H. R., & Kitayama, S. Culture and the self: Implications for cognition, emotion, and motivation // Psychological Review. 1991. Vol. 98(2). P. 224–253.
47. Markus, H. R., & Kitayama, S. The cultural psychology of personality // Journal of Cross-Cultural Psychology. Vol. 29(1). 1998. P. 63–87.
48. Markus, H. R., Mullally, P. R., & Kitayama, S. Selfways. Diversity in modes of cultural participation / New York: Cambridge University Press. 1997. P. 13–60.
49. Lewthwaite M. A study of international students' perspectives on cross-cultural adaptation // International Journal for the Advancement of Counselling. №19 / International Pacific College, Palmerston North, New Zealand. 1996. P. 167-185.
50. Oberg K. Culture shock: adjustment to new cultural environments // Practical Anthropology. 1960. Vol. 7. P. 177-182.
51. Park R. E. Race and Culture / Glencoe: Free Press. 1950. P. 16-22.
52. Pavlushina N., de S. Romero T. R. Cross-cultural adaptation experience of a Russian student in Brazil //Арктика. XXI век. Гуманитарные науки. 2020. № 2. P. 53-66.
53. Portes A., Zhou M. The new second generation: Segmented assimilation and

its variants among post-1965 immigrant youth // Annals of American Academy of Political and Social Science. 1993. Vol. 530. P. 74–98.

1. Pruitt, F.J. The adaptation of African students to American society // International Journal of Intercultural Relations. 1978. Vol. 2. P. 90–118.
2. Schiller N. G., Basch L., Szanton B. C. From immigrant to transmigrant: Theorizing transnational migration // Anthropological Quarterly. 1995. № 68. P. 48-63.
3. Ward C., Bochner S., Furnham A. The psychology of culture shock / Hove, UK: Routledge. 2001. P. 371.
4. Ward, C., & Kennedy, A. Acculturation strategies, psychological adjustment, and sociocultural competence during cross-cultural transitions // International Journal of Intercultural Relations. 1994. Vol. 18(3). P. 329–343.
5. Ward, C., & Kennedy, A. Locus of control, mood disturbance, and social difficulty during cross-cultural transitions // International Journal of Intercultural Relations. 1992. Vol. 16(2). P. 175–194.
6. Ward C., Kennedy A. The measurement of sociocultural adaptation // International journal of intercultural relations. 1999. Vol. 23 (4). P. 659–677.
7. Ward, C., & Kennedy, A. Where’s the culture in cross-cultural transition? Comparative studies of sojourner adjustment // Journal of Cross-Cultural Psychology. 1993. Vol. 24(2). P. 221–249.
8. Ward, C., & Kennedy, A. Psychological and socio-cultural adjustment during cross-cultural transitions: A comparison of secondary students overseas and at home // International Journal of Psychology. 1993. Vol. 28(2). P. 129–147.
9. Westwood, M.J., and M. Barker. Academic achievement and social adaptation among international students: A comparison groups study of the peer-pairing program // International Journal of Intercultural Relations. 1990. Vol. 14. P. 251–263.
10. Yang, Kimberly A. Noels, Kristie D. Saumure. Multiple routes to cross-cultural adaptation for international students: Mapping the paths between self-construals, English language confidence, and adjustment // International Journal of Intercultural Relations Ruby Pi-Ju University of Alberta, Edmonton, AB, Canada. 2008. Vol. 30. P. 487–506.
11. Yuefang Zh., Jindal-Snape D., Topping K. & Todman J. Theoretical models of culture shock and adaptation in international students in higher education // Studies in Higher Education. 2008. P. 63-75.

**Приложение**

**Транскрипт интервью со студентом**

**03.04.23**

Длительность: 1:24:12

И: интервьюер

У: участница интервью, Елена, 24, обучается по программе магистратуры в Италии. (Имя изменено в целях сохранения конфиденциальности)

И: добрый день Елена! Ты учишься в магистратуре? В каком городе?

У: да, Падуя, рядом с Венецией. Но при этом город не на слуху, в отличие от остальных итальянских городов. Но университет ему 801 год. То есть он один из старейших и достаточно престижный.

И: Мне интересно, почему вообще ты выбрала именно эту страну и как долго ты в ней находишься? Бывала ли ты там до этого?

У: Я никогда в Италии не была как турист. В первый раз я была в 20 году, как студент по обмену, а вот сейчас в магистратуре. Я из Москвы. Я училась в Государственном институте русского языка имени Пушкина. Мне очень понравилось здесь жить по обмену. Но я думаю, что повлияла не только страна. В целом у меня любовь к итальянскому большая. Еще потому что это был первый опыт, когда я жила без родителей, такая свобода. Я всегда хотела поехать куда ни будь подальше. И поэтому 3000 километров оптимально. Еще был такой момент, у меня был молодой человек итальянец. Ну и, естественно, первые отношения, мне хотелось вернуться, быть с ним. И вот этот комфорт быть на расстоянии от своих родителей, быть одному самому принимать все решения. Не хотелось опять возвращаться опять под контроль. Мне хотелось обратно, потому что у меня была ужасная депрессия, потом, когда я вернулась после обмена в Россию.

И: А вот ты когда переезжала, насколько все было легко?

У: ну, самая большая проблема — это жилье, потому что я переезжала четыре раза в первые месяцы. И мне кажется, что это очень стрессово. Студентов больше, чем возможностей для жизни. Либо оно очень дорогое, либо тебе просто говорят нет, либо тебе говорят нет, потому что ты иностранец, а хотят итальянцев. Так что вот это было очень сложно. И мне несколько раз очень повезло. Я совершенно случайно увидела, что в чате студентов девочки искали соседку, и мы жили в отеле вчетвером. Это тоже было ужасно. Хотя, казалось бы… Немножко анекдот, потому что мы все были из разных стран СНГ, собрались однажды казашка, киргизка, русская, украинка вечером на кухне. Короче, как-то они меня не приняли. Они втроем были как семья вместе готовили, чего-то делали. А я, как изгой, отношения странные, поэтому это тоже повлияло. Я не могла тогда нормально учиться, потому что у нас был один стол. В первый раз я должна была жить с итальянской парой. В итоге ее я так никогда не увидела, он занял у меня денег и не вернул. В итоге то, что я копила несколько месяцев, ушло за день. Во второй раз, когда жила с этими девчонками в отеле, подходил срок, уже им меня нужно было куда-то выселять. В итоге меня парень забрал к себе, и я жила у него и его отца две недели в другом регионе. Потом просто чудом я нашла уже свою квартиру, где я живу уже 16 месяцев. И причем они провели со мной, видео-звонок, потом еще неделю выбирали кого заселить. В итоге меня. Сейчас мои соседи немка, два итальянца и индонезийцы. С ними себя чувствую отлично. Казалось бы, странно, что с похожим менталитетом не подружились, а тут мы из разных стран и реально как семья в сериале «Друзья». Мы можем куда-то пойти, там пиццу заказать, фильм посмотреть. У нас в гостиной проектор на всю стену.

И: а вот было ли студенческое менторство, когда ты поступала в магистратуру?

У: ну, у нас было на первом курсе и была с ней встреча в зуме, можно было задавать вопросы. Но у нас был основной вопрос про жилье. Ну, так как нас было слишком много с этой проблемой, она такая: я не могу вам помочь. Ну, короче, в итоге мне никак это не помогло.

И: а как в финансовом плане себя ощущаешь?

У: ну, в целом нормально. Просто есть несколько нюансов. У меня стипендия, но тебе не дают ее сразу. Первый год тебе дают первую часть в декабре. Получается ты приезжаешь и первые несколько месяцев живешь на свои. Ну, сначала мне помогали родители. Сначала я накопила сама сумму денег, но она ушла вот из-за этих проблем с жильем. Ну, то, что я отправила и там не получилось. Мне отправляли что-то родителям. Тогда было легко очень просто менять рубли на евро и пользоваться этой картой. Кажется, что эти времена были так далеко, потому что, ну, теперь все вообще по-другому. В принципе, было нормально. Я помню еще момент у меня сломался зуб, я пошла к стоматологу, и это была трата, которой я не предвидела. И у меня оставалось мало денег. Но мне пришла вторая часть стипендии из-за того, что я показала контракт, что я живу в Падуе, и они мне добавили еще денег. И это меня прямо спасло. Мне помогает еще, потому что я получаю региональную стипендию, а в нее входит столовая. Я бесплатно обедаю в столовой. И это мне помогает экономить на еде.

И: а можешь рассказать про опыт медицинского обслуживания в Италии?

У: ну, тут я пока мало что могу сказать, потому что я никак не доеду сделать себе полис медицинский. То есть я оплатила, потому что без страховки ты не может подать на вид на жительство. Но я еще не дошла получить эту карточку к врачам еще ни разу не сходила. Болела, но не настолько, чтобы обращаться к врачу.

И: а вот можешь рассказать о языковой адаптации?

У: я учусь на английском. Когда по обмену ездила и сейчас очень разная ситуация, потому что, когда мы поехали по эрасмусу никто не проверял уровень языка, учишь итальянский, ладно, это твоя ответственность. То есть никакого экзамена не нужно было сдавать. У меня был уровень А2. А у нас некоторые предметы были на итальянском. И хоть они были адаптированы для иностранцев, все равно там есть люди, которые уже учатся, живут в Италии, есть люди, у которых дети старше меня. И поэтому это было очень стрессово, потому что первые лекции ничего не понимаешь вначале, потом еще экзамены сдавать было тяжело, особенно итальянская культура, потому что у него не было никаких презентаций. Он одну минуту говорит о войне. Вторую уже о кофе рассказывает. И мы с подругой смотрим: «ты поняла, как он к этому пришел?».» «Я – нет». Но, в общем, это был очень стрессовый экзамен. К студентам по обмену относятся проще, чем к обычным студентам, потому что они приехали, получили свои оценки и уехали. Поэтому я как раз отвечала на экзамене, он был на итальянском. Я была первая, и я просто не услышала какой-то вопрос, просила повторить. И он мне сказал: «ой, сначала нужно выучить итальянский, чтобы на этом экзамене отвечать». Я говорю: «я вообще первый раз в жизни сдаю, я студент по обмену». Вот как только он это услышал, он такой: «а, да? Ну, ладно». И потом мне достаточно высокий балл поставил. Вообще отношение сразу другое. То есть он меня сначала чуть ли не завалил, а потом узнал, что я по обмену и все по-другому. Поэтому нам было сложнее. И еще мы думали, что мы будем учить язык в среде. Но из-за карантина языковая практика сводилась к тому, что «здравствуйте, пакет не нужен, до свидания». Еще у меня были курсы, кстати, от университета. И меня почему-то отправили на В2. В итоге, я приехала А1 в Италию, а уехала через полгода с сертификатом В2. Моя основная языковая практика началась, кстати, когда я вернулась. Я в России больше на нем общалась, естественно, с парнем общалась. Это был основной источник практики. Ну, а потом я нашла тандем (приложение), и там очень много общалась с итальянцами. И потом я еще начала преподавать итальянский. Я вообще не понимаю людей, которые не знают вообще ничего, и думают, что они с английским здесь справятся. Ну, с одной стороны, я ими восхищаюсь. Они молодцы, что они думали, что они могут еще и язык выучить, находясь в стрессе с документами и с адаптацией. Ну, я со своим складом личности так бы не смогла. Поэтому мне нравилось то, что я приехала подготовленной со своим В2-С1. Ну, потому что я могу общаться с носителями свободно на любые темы, даже какие-то философские. И теперь уже у меня учеба на английском. Потому что у меня программа называется English studies. Но все равно есть некоторые предметы на итальянском по выбору, и я их выбираю, и cдаю. Мне кажется, даже лучше, чем итальянцы некоторые. Поэтому сейчас по языку проблем нет. У меня с английским теперь больше проблем, чем с итальянским, потому что он вышел на первый на первый план. У меня на нем диссертация.

И: а насколько вообще для тебя языковая адаптация трудной была?

У: по обмену достаточно сложно, сейчас минимально.

И: а насколько ты себя комфортно чувствуешь в плане географии и климата?

У: чувствую себя отлично, потому что не люблю холод. Я люблю снег, но два раза в год нормально будет. Тут его почти нет. У нас с мая по октябрь было очень жарко. Но я все равно предпочитаю жару. Моя семья хотела бы ко мне приехать или на выпускной, или летом. Но мы смотрим на эти огромные цены на билет. И моя сестра говорит, что может на Мальдивы слетать на эти деньги, чем до Италии добраться. Это немножко удручает. Я не очень люблю летать. И для меня 3,5 часа раньше были подвигом, а теперь добираться вот так одной. Ну, это, естественно, накладывает отпечаток на то, что я переношу поездку домой некомфортно.

И: ощущала ли ты культурный шок?

У: ну не настолько. Наверное, то, что меня удивило, это то, что люди более оптимистичны, особенно когда мы первый раз приехали в Италию в первую неделю смотрим. Просто люди сидят, там все улыбаются. Мы такие, да, так можно? Просто быть счастливым? Ну, говорят же, что Россия для грустных. Еще несколько моментов, это скорее не культурный шок, а просто то, что меня раздражает, это их зацикленность на еде. Они реально с пеной у рта тебе готовы доказывать пищевые привычки, если там что-то не так. Я как-то пасту просто с свежей морковкой ела. Для меня ничего такого в этом нет. А для них это: «когда я увидел, что ты это ешь меня чуть инфаркт не хватил». Ну, реально просто, слишком отношение сверх какое-то. Еще, мне кажется, наверное, это в целом к Европе относится особенно после Москвы. Это то, как работают заведения. Места, где можно поесть. То, что они закрываются, там работает с определенного момента. Потом огромный перерыв, и потом вечером они открываются снова.

И: а вот про общение с итальянцами, ты общаешься в основном с итальянцами или международными какими-то студентами?

У: ну, вот круг общения — это моя боль, потому что мне как-то не особенно получилось интегрироваться, я не знаю. Эту тенденцию заметила не только я, что итальянцы как-то более выбирают дружить со своими друзьями из детского сада, а новых людей как-то не особо. И они еще общаются очень странно, могут месяцами не отвечать. Но потом, когда ты их увидел, кажется, что все нормально. Меня это очень задевает. Может, просто какой-то врожденный снобизм. Но это заметила не только я. Эта тенденция очень странная, потому что многие русские девушки выходят замуж за итальянцев, но при этом у них нет друзей. То есть получается построить отношения проще, чем найти друзей. С моей соседкой немкой, она тоже это заметила. Она тоже особо не с итальянцами, а с другими международными студентами общается. Меня всегда тянуло к итальянцам, потому что я обожаю говорить на итальянском, но какие-то они поверхностные что ли. Ну немцы разные. Моя соседка, немка, она максимально политкорректный человек максимально никогда никому ничего плохого не скажет. Причем мы еще жили в одной комнате больше года немка и русская. Ну и про нас, естественно, шутили, говорили: «вам еще нужна полька».

И: испытывала ли ты какие-то трудности с досугом, времяпрепровождением?

У: нет, потому что я особо ничего не организую. Поэтому тут сложно сказать. Ну, только я хотела пойти на танцы. Ну все, не пошла. Изначально моя цель была - магистратура моя последняя официальная учеба. Хочу яркую студенческую жизнь, но как-то это очень быстро ушло. Несколько раз я выходила, не знаю, там просто люди стоят, пьют и болтают, там берут у друг друга номера. Но это все опять же поверхностно. Мне такое не нравится. Поэтому очень мало каких-то мероприятий, встреч у меня было за это время. Меня, конечно, это удручает, отсутствие там друзей. У нас город очень студенческий и проходишь по улице, и все сидят пьют аперитивы, днем вместе учатся вечером выпивают. И ты такой блин, а я один. А еще тут культура, библиотек, учиться в них. Но мне не нравится там учиться. Они реально сидят там постоянно. Нужно бронировать себе место через приложение и во время сессии там реально все забито. Но еще не знаю, насколько это шок, но меня раздражает то, как они относятся к учебе. В плане того, что многие конспектируют каждое слово со слайдов, сидят со своими ноутбуками. Только слышишь вот этот звук клавиатуры. А я просто сижу, написала пару слов и все. Или я тупая, что это не делаю или они, что им нужно каждое слово записать. Поэтому такая разница между тем, как учатся люди, потому что у нас многие сидят в телефонах. Тут я особенно в первый год очень редко видела, чтобы кто-то сидел в телефоне, потому что многие из них платят за учебу, поэтому они относятся к ней прямо серьезно. У меня как я училась на бакалавриате и как я учусь сейчас это небо и земля.

И: как ощущаешь в плане еды себя?

У: есть русские магазины, где все стоит в три раза больше, но я особо не скучаю. То есть я недавно зашла, увидела гречку, которой я не ела больше года. Но я не настолько соскучилась, чтобы там 240 ₽ за пачку гречки тратить. Мне друг ездил домой, в январе привез пряники. А так мне всегда нравилась итальянская кухня, паста, пицца. Поэтому тут у меня проблем нет. Но иногда бывает, что блин, постоянное тесто. Но сделал там себе рис, пюре и нормально.

И: расскажи теперь про собственную социальную адаптацию. Ты уже косвенно как-то затрагивала эту тему, но, может быть, что-то дополнить будет.

У: я чувствую себя не то, что проигравшей, просто немножко негатива в плане одиночества и в плане того, что мои ожидания были другие, особенно когда видишь компании и людей, которые вместе тусят, а ты такой вечно один. Потому что мои друзья здесь это мой парень и мои соседи. Я думаю, что благодаря ему моя адаптация прошла намного лучше. Весь этот стресс переезд четыре раза, это все. Поэтому здесь мне повезло и людям, которых, вообще никто не ждет, это тяжело. Поэтому я советую находить там друзей кого то, чтобы был человек, который мог помочь.

И: а вот в плане общения, ну, вот я по другому опыту сужу. Например, я слышал, что те, кто не особо общаются с титульным населением, там условно итальянцы в Италии, немцы в Германии, то они часто находят себя в каком-то международном сообществе, где просто все не итальянцы, например.

У: не знаю. Меня обычно тянет к итальянцам. Я забила уже. Потому что играют еще несколько факторов. Я пришла во втором семестре. В первом я не ходила, потому что у меня не было qr кода, когда компании уже были. Еще возраст я думаю, потому что даже в России за 20 чуть тяжелее находить друзей даже среди своих.

И: а с русскими, ты говорила их много. Не поддерживаешь особо общения?

У: ну вот сейчас у меня появился один русский друг. А с остальными тоже как-то не сложилось.

И: а насколько тесно ты сохраняешь связи со своей страной?

У: ну, каждый день общаюсь с семьей, поэтому достаточно близко. Если с друзьями мы созваниваемся не совсем, то видеозвонки пару раз в месяц с кем-то из подружек точно.

И: можешь сказать про учебный процесс, насколько это для тебя комфортно?

У: мне больше нравится русская система в плане того, что она строже, она как-то больше дисциплинирует. И в плане того, что у нас нужно учиться в течение семестра, там сдал доклад, сдал эссе, получил там свои баллы. Нет такого, что ты видишь преподавателя, и он тебя в первый раз только на экзамене. Тут нет такого понятия, как зачеты. Нет такого понятия, как автоматы. То есть по всем предметам, которые у тебя есть ты сдаешь экзамен. А еще момент, который вначале может повергнуть просто в шок или очень сильно напугать. В Италии нет билетов. То есть тебе нужно знать всю программу, Ты садишься, у тебя нет времени подготовиться, он тебе просто начинает задавать вопросы по всей программе. Несколько раз даже у меня было желание очиститься. У меня оно до сих пор, кстати. Но я понимаю, что уже слишком поздно. Вот был экзамен по средневековой английской литературе, и там очень много было источников, которые нужно было изучить. Ты не понимаешь, насколько глубоко нужно изучать, слишком много как-то поместить в голову. Я просто реально плакала, потому что я не могу. Ну, в чем есть как бы одновременно плюс и минус итальянской системы она немножко более свободная, и ты должен обладать сильными навыками самоорганизации, чтобы себя организовать. У нас там 20 января все абсолютно сдают экзамен в этом кабинете. Здесь у каждого экзамена шесть дат в году. То есть сейчас летняя сессия будет в июне в июле, потом в августе, в сентябре, а еще потом можно будет в январе и феврале. То есть не готов сейчас можно и в другой раз. Поэтому тот экзамен я в итоге сдала, но я его несколько раз переносила. Еще тут невозможно отчисление, потому что экзамен можно пересдавать, но для студентов иностранцев сложнее, потому что нам нужны кредиты для стипендии. Но в целом итальянцы могут заканчивать университет намного позже. То есть магистратура не за два года, а за три, за четыре года, растянуть процесс. Еще ты можешь отказаться от оценки и пересдать еще раз и некоторые люди не успокоятся, пока не получают максимум.

И: а пробовала ли ты в Италии работать?

У: нет, я пока работаю онлайн с русской аудиторией. Я отправляю свои резюме в итальянские разные фирмы, но пока либо отказывают, либо не отвечают. Мне кажется, очень много людей. Потому что я отправляю на Линкдине (сайт), и там написано: «хотите узнать, какой вы в рейтинге среди других 200 кандидатов?»

И: О'кей. Чувствуешь ли ты себя в безопасности?

У: В принципе, да. Но не в вечернее время. Потому что недавно, буквально в начале марта, произошел неприятный случай, когда я вечером стояла, ждала автобуса, и ко мне подошел пьяный мужчина и начал меня обнимать, снимать очки, и поэтому я пошла пешком в итоге, чтобы не стоять там на остановке. Естественно, я чувствовала себя не в безопасности, но в принципе, я вечером не выхожу, поэтому можно сказать, что довольно единичный случай.

И: А вот можешь ли ты сказать, важно ли для тебя в Италии поддерживать собственную культурную идентичность?

У: мне кажется, вот в плане менталитета то, что у нас женятся раньше. У них если вы встречаетесь два года, это вы только недавно познакомились. А чтобы жениться, надо встречаться лет восемь десять. То есть, ты привыкаешь к одному порядку, что сначала жениться, потом дети, а здесь наоборот, сначала первого, потом жениться, а потом второго и ты такой: «что?» И поэтому у нас с парнем на самом деле постоянно споры на эту тему. Я говорю знаешь, я выросла с такими, ну, установками, и я не знаю, поменяю ли я их, потому что мне с ними в принципе комфортно. Потому что для меня это супер странно, типа: ой, это моя девушка, а это наш ребенок». Ну, не знаю, для меня это супер странно. И он сказал ну, может быть, когда-нибудь я поменяю свое мнение. Ну, посмотрим. Но, в общем, вот этот момент, как бы я остаюсь русской и остаюсь собой. Ну, Италия пытается прогнуть под свои какие-то правила, законы.

И: а ощущала ли ты стереотипы?

У: я скрываю, что я из России. Не потому, что я стесняюсь того, что я из России. Мне просто нравится, когда меня принимают за итальянку. Парни спрашивали, а сколько водки ты пьешь в день. Хотя я никогда никакого алкоголя в жизни не пробовала. Это тоже для людей странно, Типа: «ты не пьешь, что с тобой не так?» Потом: «ты первая русская, которую я знаю, которая не блондинка». Еще вот это то, что тут же нет централизованного отопления и в Европе в домах очень холодно осенью, зимой. И они такие: «тебе холодно, ты же русская?» И вот это бесит, потому что я пытаюсь объяснить, что физиологически я в первую очередь человек. Еще мне не нравится, чтобы люди видели во мне в первую очередь, что я русская и начали спрашивать. Как только мой молодой человек познакомил меня со своей семьей, они начали задавать такие вопросы, что я чувствовала себя, как будто я какое-то экзотическое животное.

И: это раздражало?

У: ну да, потому что я хочу, чтобы меня видели, как человека за мои заслуги, личность, и только потом на 10-м месте, потому что я русская.

И: а можешь ли ты сказать, что в то же время это, как-то помогает знакомству, что у людей интерес к другой культуре просыпается?

У: в принципе, да. Кстати, возвращаясь к социальным связям, с девушками итальянками почему-то еще сложнее чем с парнями итальянцами познакомиться. Но вот у меня получилось с двумя девушками достаточно хорошо подружиться, потому что обе учат русский. Типа языковой тандем, они могут мне помочь с итальянским, я им с русским. Все девушки, итальянки, с которыми получалось достаточно близкое в общении со всеми вот эта связь с русским языком.

И: а сталкивались ли ты со случаями дискриминации? Можешь ли ты сказать, как изменилась твоя жизнь до февраля и после?

У: вообще ни разу. Вообще никто ни разу ничего плохого не сказал. Просто единственный раз, когда мы сталкивались с чем-то негативным, это летом в Неаполе. Нас просто в отель на трансфер посадили вместе с девушкой из Украины. Она пассивную агрессию к нам проявляла. Она такая: «ваши солдаты ходят по нашей земле сейчас». Ну, это было неприятно. Но итальянцы никогда ничего плохого не сказали. Они, наоборот, мне выражали сочувствие поддержку. В плане отношения людей ко мне жизнь не изменилась. Но, разумеется, в плане финансовом и так далее. Стало сложнее в плане финансов и перемещения.

И: планируешь ли ты остаться в данной стране по завершении обучения?

У: да, потому что в России в принципе не чувствую себя там комфортно. Я не скажу, что Италия какой-то рай на земле, что так прекрасно живется. Ну, у меня молодой человек. В России сейчас не особо я вижу для себя какие-то возможности. И в плане того, что для меня важно продолжать говорить на итальянском. Ну, и в этой среде мне достаточно комфортно и в плане географии тоже. Только вопрос работы.

И: А в плане социальном как-то ты с этим смирилась, что ли? Или как?

У: да, я решила смириться, потому что я все равно потом перееду к парню, и я решила, что я уже здесь буду пробовать, может ходить на какие-то кружки и мероприятия здесь, в другом городе.

И: а как соответствовали ожидания и реальность?

У: так как я уже была там второй раз, мне кажется, было проще. Но все равно ты не можешь ко всему подготовиться. База языковая и страна не настолько сильно отличается. Хотя некоторые говорят, что у нас такие разные менталитеты, и из-за этого мы не можем дружить. Но мне не кажется, что они не прямо супер разные. В чем-то мы даже похожи. Ну, вот я как раз подумала, что сказала, но не вспомню что именно.

И: а вот еще можешь ли ты сказать, что тебе какой-то опыт сильно помог в Италии, который у тебя был в прошлом?

У: вот опыт с обменом, потому что я помню, что, когда я уезжала, я переживала типа как будут мои отношения с друзьями. А потом по итогам у меня не только все сохранились мои отношения, но и еще за этот период, когда я вернулась домой, у меня, по моему, стало еще больше друзей, потому что я как то вышла из зоны комфорта, и некоторых людей просто начинала сама писать, приглашать и в итоге с этими людьми мы хорошо общаемся уже несколько лет, и они тоже теперь учатся кто-то за границей, кто-то вот сейчас поступает.

И: как ты можешь описать свой процесс адаптации?

У: ну, особенно в первый раз мы реально ощущали себя как в сказке, первую неделю. Ну а потом, так как опыт был осложнен ковидом, все по-другому пошло. Мы были во втором семестре, а в первом семестре, была наша однокурсница, она и в университет ходила, и друзья у нее были и путешествовала. Поэтому мы чувствовали себя угнетенным. Ожидание и реальность отличалась. Потому что, ну, ты ожидал, классный обмен, что тоже будешь путешествовать, дружить с итальянцами, учить язык, ходить в универ, все будет у тебя круто. А в итоге ни фига. Про адаптацию кстати, я тогда переживала, потому что я была, можно сказать, тепличным ребенком, под крылом мамы, все такое. Но я достаточно быстро адаптировалась.

И: спасибо тебе большое.

1. Краткосрочная международная академическая мобильность как фактор интернационализации высшего образования. Н. Л. Антонова, Я. С. Высоцкая (2019) [↑](#footnote-ref-1)
2. https://tourism.gov.ru/ Действующие ограничения по въезду в иностранные государства. Федеральное агентство по туризму [↑](#footnote-ref-2)
3. Цит. по: www.dw.com «Студенты из РФ в Германии: от дискриминации до поддержки» [↑](#footnote-ref-3)
4. <https://ifea.spbu.ru/> Конкурс на участие обучающихся СПбГУ в программах академической мобильности в 2023-2024 учебном году [↑](#footnote-ref-4)
5. Пищерская Е. Н., Филиппова В. П. Адаптация студентов к обучению за рубежом по программам академической мобильности // Педагогика и психология. № 4(17). 2016. C. 188-191. [↑](#footnote-ref-5)
6. Кошелева Е. Ю., Алхалди Ахмед М. А. Иностранный студент и вуз: практики социокультурной адаптации // Научный журнал «Вестник по педагогике и психологии Южной Сибири». 2020. № 3. C. 133-143. [↑](#footnote-ref-6)
7. Суперека С. В. Социология. Учебный минимум: Справочник д/вузов. М.: 2009. 32 с. [↑](#footnote-ref-7)
8. Татунц С. А. Этносоциология. МГУ им. М.В. Ломоносова: Учебное пособие. М.: 1999. 140 с. [↑](#footnote-ref-8)
9. Bierwiaczonek K., Waldzus S. Socio-Cultural Factors as Antecedents of Cross-Cultural Adaptation in Expatriates, International Students, and Migrants: A Review // Journal of Cross-Cultural Psychology. Instituto Universitário de Lisboa. Portugal. 2016. Vol. 47(6). P. 767 –817 [↑](#footnote-ref-9)
10. Татунц С. А. Этносоциология. МГУ им. М.В. Ломоносова: Учебное пособие. М.: 1999. 140 с [↑](#footnote-ref-10)
11. Эндрюшко А. А. Теоретические подходы к изучению адаптации мигрантов в принимающем обществе: зарубежный опыт // Вестник института социологии. 2017. № 4. С. 46-71. [↑](#footnote-ref-11)
12. Татунц С. А. Этносоциология. МГУ им. М.В. Ломоносова: Учебное пособие. М.: 1999. 140 с. [↑](#footnote-ref-12)
13. Portes A., Zhou M. The new second generation: Segmented assimilation and its variants among post-1965 immigrant youth. Annals of American Academy of Political and Social Science, 1993, Vol. 530, pp. 74–98. [↑](#footnote-ref-13)
14. Эндрюшко А. А. Теоретические подходы к изучению адаптации мигрантов в принимающем обществе: зарубежный опыт // Вестник института социологии. 2017. № 4. С. 46-71. [↑](#footnote-ref-14)
15. Там же. [↑](#footnote-ref-15)
16. Там же. [↑](#footnote-ref-16)
17. Там же. [↑](#footnote-ref-17)
18. Lewthwaite M. A study of international students' perspectives on cross-cultural adaptation // International Journal for the Advancement of Counselling. 1996. №19. International Pacific College, Palmerston North, New Zealand. c. 167-185. [↑](#footnote-ref-18)
19. Кошелева Е. Ю., Алхалди Ахмед М. А. Иностранный студент и вуз: практики социокультурной адаптации // Научный журнал «Вестник по педагогике и психологии Южной Сибири». 2020. № 3. C. 133-143. [↑](#footnote-ref-19)
20. Там же. [↑](#footnote-ref-20)
21. Lewthwaite M. A study of international students' perspectives on cross-cultural adaptation // International Journal for the Advancement of Counselling. 1996. №19. International Pacific College, Palmerston North, New Zealand. c. 167-185. [↑](#footnote-ref-21)
22. Jingyu Zh. Personality, acculturation and psychosocial adjustment of Chinese international students in Germany // Psychological Reports. 2010. № 2. с. 511-525. [↑](#footnote-ref-22)
23. Там же. [↑](#footnote-ref-23)
24. Yuefang Zh., Jindal-Snape D., Topping K. & Todman J. Theoretical models of culture shock and adaptation in international students in higher education // Studies in Higher Education. 2008. c. 63-75, [↑](#footnote-ref-24)
25. Lewthwaite M. A study of international students' perspectives on cross-cultural adaptation // International Journal for the Advancement of Counselling. №19 / International Pacific College, Palmerston North, New Zealand. 1996. P. 167-185. [↑](#footnote-ref-25)
26. Кошелева Е. Ю., Алхалди Ахмед М. А. Иностранный студент и вуз: практики социокультурной адаптации // Научный журнал «Вестник по педагогике и психологии Южной Сибири». 2020. № 3. C. 133-143. [↑](#footnote-ref-26)
27. Georgette P. Wilson. Fitting-in: Sociocultural Adaptation of International Graduate Students // NERA Conference Proceedings. Johnson & Wales University. Providence. 2011. 50 pp. [↑](#footnote-ref-27)
28. Yuefang Zh., Jindal-Snape D., Topping K. & Todman J. Theoretical models of culture shock and adaptation in international students in higher education // Studies in Higher Education. 2008. c. 63-75, [↑](#footnote-ref-28)
29. Yang, Kimberly A. Noels, Kristie D. Saumure. Multiple routes to cross-cultural adaptation for international students: Mapping the paths between self-construals, English language confidence, and adjustment // International Journal of Intercultural Relations Ruby Pi-Ju University of Alberta, Edmonton, AB, Canada. 2008. Vol. 30. p. 487–506 [↑](#footnote-ref-29)
30. Jingyu Zh. Personality, acculturation and psychosocial adjustment of Chinese international students in Germany // Psychological Reports. 2010. № 2. с. 511-525. [↑](#footnote-ref-30)
31. Bierwiaczonek K., Waldzus S. Socio-Cultural Factors as Antecedents of Cross-Cultural Adaptation in Expatriates, International Students, and Migrants: A Review // Journal of Cross-Cultural Psychology. 2016. Vol. 47(6). Instituto Universitário de Lisboa. Portugal p. 767 –817 [↑](#footnote-ref-31)
32. Chirkov V.I., Safdar S., de Guzman J., Playford K. Further examining the role motivation to study abroad plays in the adaptation of international students in Canada International Journal of Intercultural Relations 32 (2008) 427–440 [↑](#footnote-ref-32)